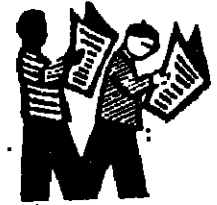


# كل شيء عن الاتحاد السوفيتي خلال «انباء موسكو»



ان اسهل وسيلة للحصول على المعلومات عن حياة شعوب الاتحاد السوفيتي هي مطالعة الجريدة الاسبوعية «انباء موسكو» (تصدر باللغات الانجليزية والفرنسية والاسبانية والعربية) التي تنقل للمشتركين من موسكو بطايرات ايروفلوت ، راجعوا مؤسسات التوزيع في البلدان العربية على التعاون التالية :



\* «انباء موسكو» تملككم من الجازات الاتحاد السوفيتي في ميادين العلم والتكنيك والاقتصاد والثقافة والادب والرياضة .

\* «انباء موسكو» تتحدث من السياسة الخارجية والدبلوماسية للاتحاد السوفيتي . ويؤكد ان تعاونها في الملاحق الجارية اهم الوثائق الرسمية للدولة السوفيتية حول مسائل السياسة الخارجية والداخلية .

\* «انباء موسكو» تنشر مواد عن حياة الجمهوريات المتحدة الخمس عشرة التي تؤلف الدولة السوفيتية الواحدة المتعددة القوميات .

\* «انباء موسكو» تتبع لكم امكان زيارة الاتحاد السوفيتي مجالاً لمدة عشرة ايام . وينال هذا الحق القاريون بالزيارة الاول لمسابقتها التقليدية «ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي ؟» التي يمكن ان يشترك فيها اي قاري .

\* «انباء موسكو» تدير في عام ١٩٨٠ اهتماما كبيرا للاعلام الدولية المسبلة التالية والشرين التي ستقام في موسكو ، اذ تنشر ملاحق خاصة مكرسة للحركة الاولمبية وتنظم الجريدة مسابقة اولمبية ينال الفائز فيها حق زيارة موسكو مجالاً لمدة عشرة ايام اثناء الاعلام الاولمبية . يستعين نشر الاسئلة الستة للمسابقة في احد اصدارات الملاحق .

\* «انباء موسكو» تطلق القراء على تطور الرياضة في بلادنا وحسب ، بل وتنظم مباريات دولية في الجيول الريالي على جائزة جريدة «موسكو نيوز» وفي الريج وفسى التزلج الريجسي على الجليد على جائزة جريدة «تولويل دي موسكو» وفي بداية الشتاء .

\* «انباء موسكو» تساعد في دراسة اللغة الروسية . يمكن ان تتيح امكان قراءة مؤلفات بوشكين وتولستوي ودوستوفسكي وغوركي وغيرهم من الادباء باللغة الاصيلة .

\* يمكن الاشتراك بجريدة «انباء موسكو» في اي وقت ولاية لفترة وذلك من طريق الشركات ذات العلاقة بمؤسسة «ميجدولاروديا» كتيقات .

\* الجزائر  
الشركة الوطنية للطبع والتوزيع «ستيل»  
شارع ديبوش مراد-٧٤  
الجزائر

\* الكويت  
وكالة مطبوعات فرج الله  
ص . ب . ٤٥٤١ كويت

\* الاردن  
وكالة التوزيع الاردني  
ص . ب . ٢٧٥ عمان

\* الجمهورية مصر العربية  
الاهرام  
شارع الجلاء  
القاهرة

\* السودان  
شركة التسويق السودانية  
لماين القادرات  
ص . ب . ١٣٣١  
الخرطوم

\* الجمهورية العراقية  
بغداد-الدار الوطنية للاعلام  
وكالة وزارة الاعلام  
عمارة النعمان  
شارع الجمهورية

\* العراق  
وكالة مطبوعات فرج الله  
ص . ب . ٤٥٤١ كويت

\* الاردن  
وكالة التوزيع الاردني  
ص . ب . ٢٧٥ عمان

\* الكويت  
وكالة مطبوعات فرج الله  
ص . ب . ٤٥٤١ كويت

\* لبنان  
دار الفارابي  
ص . ب . ٣١٨١ بيروت

\* ليبيا  
مكتبة اصداق ماشتوتس  
شارع كابوتسين-ايم  
صحنواي ، الطابق الثاني

\* ليبيا  
مكتبة اصداق ماشتوتس  
شارع كابوتسين-ايم  
صحنواي ، الطابق الثاني

\* مراكش  
المنظمة المسيحية للنشر والتوزيع المطبوعات «سوشيريس» ، زاوية شارع دينان وشارع سين-سالس ص . ب . ٧٨٢ الدار البيضاء

\* الكويت  
وكالة مطبوعات فرج الله  
ص . ب . ٤٥٤١ كويت

\* الاردن  
وكالة التوزيع الاردني  
ص . ب . ٢٧٥ عمان

\* الجمهورية العربية السورية  
دار الفجر  
شارع القوتلي مقابل لاني الضباط ، حلب

\* ليبيا  
مكتبة اصداق ماشتوتس  
شارع كابوتسين-ايم  
صحنواي ، الطابق الثاني

\* ليبيا  
مكتبة اصداق ماشتوتس  
شارع كابوتسين-ايم  
صحنواي ، الطابق الثاني

\* ليبيا  
مكتبة اصداق ماشتوتس  
شارع كابوتسين-ايم  
صحنواي ، الطابق الثاني

\* ليبيا  
مكتبة اصداق ماشتوتس  
شارع كابوتسين-ايم  
صحنواي ، الطابق الثاني

# انباء

الدريه غروميكو

في الامم المتحدة:

جريدة اسبوعية

تصدر منذ ٥ نيسان عام ١٩٦٩  
العدد ٣٩ (٥٤٦)  
الايد ٢٠ ايلول (سبتمبر)  
١٩٧٩

لقد حان ان تستوعب جميع الدول المهمة في هيئة الامم المتحدة كل حدة ماساة الشعب العربي الفلسطيني .



في العاشر والعشرين من ايلول (سبتمبر) وصل ليونيد بريجنيف الى مدينة دليبروفسك ، حيث استقبله اهال المدينة بحرارة وود صادق . وقد التقى ليونيد بريجنيف كلمة اشار فيها الى ان هناك الكثير مما يربطه بمنطقة دليبروفسك واهاليها . وقال «انه كمبعث سرور وسعادة في ان احل في الاماكن العزيزة علي ، وان انتقي باولئك الذين عرفتهم والذين عملت معهم ايام الشتاء» . وضاربا المثل بدليبروفسك عرش ليونيد بريجنيف عددا من الآراء حول حماية البيئة الطبيعية-ومعها لاله ان الحفاظ على لقاء الارض والهواء والماء مهمة عامة من مهام الدولة . لقد مر زمان حاولنا فيه ان نسرع في بناء المصانع وان نطفي منتجاتهما كملفنا ذلك . اما اليسوم ، فعلينا ان نبتني بحيث نراعي الطبيعة . كما يجب تحديث المنشآت القديمة لكي لا تسبب للبيئة اضرارا . وفي الثاني والعشرين من ايلول زار ليونيد بريجنيف دليبروفسك حيث مررت طوقته وشياه ، وحيث بدأت حياته العملية . وفي شوارع المدينة وساحاتها استقبل الآلاف من سكان المدينة بطلاوة كبيرة فيهمهم العزيز . كما زار ليونيد بريجنيف مصنع دزيبرجيتسكي المتعدني هناك . في اليوم نفسه (٢٢ ايلول) غادر المدينة عائدا الى موسكو .

في الصورة : اثناء استقبال ليونيد بريجنيف في مطار دليبروفسك

## مع خلاصة الامم المتحدة

\* الذكرى السابعة عشرة للثورة اليمنية (ص ٦)

\* التجارة النوقيتية-العراقية واقبال تطورها (ص ٦)

\* اولونجيك .. الدين والعلم والسياسة (ص ١١)

\* لقاء المستشرقين اللينينغراديين (ص ١٢)

\* الثورة الثقافية الصينية في الاحياء السوفيتي (ص ١٥)

الطالبان في معهد الفيزياء التكنيكية لموسكو اولينغ (ص ١١) يتقربون من (ص ١١) في مجال التكنيك الاسلحتي والسيبرنتيك اي ذلك الفرع من المعرفة الذي يتبني اليوم في لادن الثورة العلمية-التكنيكية في سوريا ليعتلك ميادين النشاط البشري .



الادارة : موسكو  
٢/١٦ شارع كوركي  
تيلفون : ٧٢ - ٥٨ - ٥٥  
تلغرافيا :  
Moscow "Moscow News"  
في حالة نقل اي مواد من جريدتنا يرجى الاشارة الى المصدر

### انباء موسكو

باللغة العربية  
باللغة الروسية  
باللغة الفرنسية  
باللغة الانجليزية

جست العروا في مطبعة  
«اسكرا ديلابورس»  
اندريس ٥٠٠٩٠  
طبع ١٩٧٩/٩/١٨  
«اسكرا ديلابورس»  
الجميع يصدق العالم

Цена 10 коп. Индекс 56090

هكذا في الدول

# بأحلام القراء

بعد عشرة أعوام

استمع الفتى الجزائري محمدى عندما كان فى الرابعة عشرة من العمر ، وعن طريق الصدفة الى برنامج يتحدث عن بلاد السوفيت البعيدة . وأثار الحديث اهتمام الفتى ، ومنذ ذلك الحين أخذ يستمع بانتظام الى برامج إذاعتي موسكو وطمشقد ، وقرأ الصحف والمجلات باللغة الروسية .

بدأ هذا الولع قبل عشرة أعوام ، وبعد سنوات كان محمدى يتشوق لزيارة الاتحاد السوفيتى ورؤية ما سمع عنه وقرا . واشترك فى العام الماضى فى المسابقتين اللتين نظمتهما جريدة «أنباء موسكو» وإذاعة أوزبكستان «أدا» تعرف عن الاتحاد السوفيتى ؟؟ وماذا تعرف عن أوزبكستان؟ وكانت إجاباته عن أسئلة المسابقتين صحيحة وفاز بالجائزة وحى بطاقة مجانية لزيارة الاتحاد السوفيتى .

وما هو السيد محمدى عبد الحميد المعلم الجزائرى البالغ من العمر ٢٤ عاما فى الاتحاد السوفيتى . وقد طاف خلال أسبوع ربيع البلاد السوفيتية ، متفرقا على أنهارها التاريخية والثقافية وعلى تقاليده وعادات السوفيتيين . وزار الكرملين فى موسكو وضمير لينين والمعلم الأخرى فى العاصمة السوفيتية ، وشاهد الآثار الفريدة للثقافة الإسلامية فى طشقند وسمرقند ، وحضر حفل زفاف أوزبكيا قومييا وزار مدرسة يتعلم فيها الأطفال اللغة العربية .

زار محمدى عبد الحميد هيئة تحرير أنباء موسكو وتحدث عن انطباعاته فى الاتحاد السوفيتى قائلا :

— ان هذه الرحلة القصيرة قد تركت اثرا كبيرا فى نفسى ، إذ حصلت على معلومات لا تحصى عن الإنجازات التى حققها هذا الشعب العظيم فى ميادين الاقتصاد والثقافة والحياة الاجتماعية . وتركت أرقام النمو ووثائق تقدم الشعوب السوفيتية بعد انتصار ثورة أكتوبر الاشتراكية العظمى انطباعات لا تمحى لدى ، وأثارت مشاعر البهجة والسرور ازدهار جمهوريات الاتحاد السوفيتى بصورة عامة وجمهورية أوزبكستان بصورة خاصة .

واقترنت خلال إقامتى فى بلادكم المتعددة القوميات بسان شعوب بلاد السوفيت تعيش أسرة واحدة ، متحابية . وعندما أصبحت طشقند بزال مغرب ، مثلا ، ساهمت البلاد كلها فى إعادة بناء المدينة .

وأخيرا لا بد من التنويه بأن كل ما قرأته فى العديد من المجلات السوفيتية وسمعته من إذاعتي موسكو وطمشقد هو الحقيقة بعينها . فقد اقترنت بذلك أثناء إقامتى فى الاتحاد السوفيتى .



محمدى عبد الحميد فى أحد شوارع موسكو



ماذا عن حق الوراثة فى الاتحاد السوفيتى ؟ ما هى القضية ؟ هل التعليم امتياز أم حق ؟

— يسأل القارئ الهنلى بابو داجندرا براساد : هل من الممكن وراثة الملكية الخاصة فى الاتحاد السوفيتى ؟

— يجب القول قبل كل شئ ، ان الملكية الخاصة غير موجودة فى بلادنا فالأرض وكل الثروات الكاملة لى بالنها ، وكذلك المياه والغابات ووسائل الإنتاج الأساسية فى الصناعة والزراعة ، ووسائل النقل والواصلات والنزسات التجارية ، والبنوك العامة ، ورصيد السكان الأساسية فى المدن ، والكثير من الأشياء الأخرى هى كلها ملك للشعب . ولكن جزءا من وسائل الإنتاج وغيرها من المنكبات ملكا لمنظمات تعاونية واجتماعية . وهذه هى شكل من أشكال الملكية الاشتراكية العامة الموجودة فى بلادنا .

وال جانب الملكية الاشتراكية توجد عندنا ملكية فرعية . فمن حق أى مواطن ان يمتلك بيتا يسكنه او سيارة ركوب او دولبة لآلة وكذلك مختلف الأدوات المنزلية والأثاث التى يستخدمها هو نفسه . ويحصل المواطن على كل هذه الأشياء بواسطة الأجرة التى يتلقاها مقابل عمله . وينتج القانون من استخدامها لاستغلال الناس الأخرين وجنى الأرباح . ويستطيع أى مواطن سوليتى ان يضع رديته صندوق التوفير . ومن حقه ايضا بيع منتجاته الفرعية او إيرادها لأحد ما .

\*\*\*

ويطلب بابو داجندرا براساد كذلك ان نفس يوضح ماهية القضية - ان اللامية حركة سياسية نشأت فى مرحلة الأزمة العامة .

للمراسلة وتتم من مصالح أكثر القوى الامبريالية ربحية وعمالية . وما أن يستلم الفاشست زمام الحكم حتى يلبسوا حكا ديكتاتوريا ارمينيا سائرا ، ولا يكتفى الفاشست بالفاء الاضطراب الشيوعية وحدها بل يرفلون الأحزاب والمنظمات الديوقراطية الأخرى ، ويقضون على إيسك الثريات البرجوازية . وتمت معركة الجيواز المعوسى والحياة الاجتماعية كلها ويكرس الحكم المائى لخدمته عصابات من القلة يشكل غالبيتها عناصر المجتمع المنفصلة عن أية طبقة

تفكلا (مصاب المصناب السوداء لى إيطاليا) ورجال «الاس ايسر» «الهابيوني» فى ألمانيا . وتظهر القضية فى المجال السياسى حينما تمين البرجوازية من الانساق بالسلطة بواسطة إجابات الحكم

## في الحداثة الحداثة

\* ملحق خاص بمناسبة الذكرى الثلاثين لقيام جمهورية ألمانيا الديمقراطية  
\* المهملون فى الاتحاد السوفيتى  
\* حول حياة العرب السوفيت  
\* الجزء الأخير من مقتطفات من رواية «الاباء والبنون» لتورغينيف



أسئلة القراء تطرحها بفيقيا كورولا رئيسة قسم الرسائل ويحيى عنها الملحق كيب بيلكين

وسمى بالاسلوب (الامبراطورى) الذى تمين باستعمال رموز وشعارات روسيا القديمة ، بما فى ذلك مجموعة الاضغان مع الناس التى استخدمها فخصم شبكة حديثة الكساندروفسكى : غير انه ادخل الى هذا الشعار عصرا روسيا بحتا ، إذ استبدل اللسان السرمادى الاحادى الرأس بالأسلح الروسى القديم ذى الرأسين .

وتقول بالنسبة ان بعض الرسامين شخصوا بانتظام الى عصر روما القديمة فى الأعمار الأولى من السلطة والسياسات حينما جرى البحث عن رموز وشعارات جديدة لدولة العمال واللاحين الأولى . لقد قسم المصور الرسوم على شكل فى ١٩١٨ مجموعة الاضغان مع اللسان التى كانت شعارا للجيش الرومانى ولكن ازيح فيما بعد الموضوع العسكرية من الشعارات والرموز السوفيتية . حيث لا تجد فى شعارات شيلا او أى سلاح آخر ، بل ترى فيها صور الشمس والكرة الأرضية والنحل والطريقة رمزا لشكل العمال واللاحين ، والنتيجة الخاسية رمزا للوحدة والشعب والانه بين كدى القارات الخمس كلها . ويبدو كى ذلك اللون الأحمر . وهو اللون الذى اعتبره العالم الروسى العظيم كليت تيميريازوف أكثر لياحة من أى لون آخر من الزمان القديم . فان أمة هذا اللون تزدى دور العامل الكبير فى الثبات التى تنشأ بفضله إمكانية الحياة على الأرض . وكان من البده ان تغار الجماهير الكبيرة التى أدركت لأول مرة قوتها الخلاقة فى بناء عصر البشرية ، للون الأحمر بالذات لولا رموزها .

— هل «التعليم فى بلادكم لتير ام حق» هذا مشا يطرحه جويل هارميسون ماوكي ديت (من طشقند) ، نثرنا فى أحد الأعداد الخاصة رسا بياليا يوضح ان هذه مليون انسان يتعلمون فى الاتحاد السوفيتى أى ثلث السكان ، وإذا طرحا عدد الأطفال دون السابعة والشعاعين فان نسبة الدارسين تكون أعلى من العام الدراسى السابق لتعلم فى المدارس الثانوية العامة أو ١٤٤ مليون مواطن (هذا التعليم حتى الصف العاشر الزامى) ، واكتسب ٢٣ مليون انسان إحدى المهن فى المؤسسات المهنية وما شابهها من المؤسسات وكان لأربع مليون طالب يدرسون فى مؤسسات التعليم المتوسط المتخصص حيث يقع فى الجدى الجيول لى الربع الأول من القرن الماضى ، وذلك أثناء عملية تدمير موسكو بعد الغزو النازى ، واكتسبت فى أشكال الشبكية التى منبها الشياكون الروس ، النهضة اعتمادا على رسوم بانكسكال

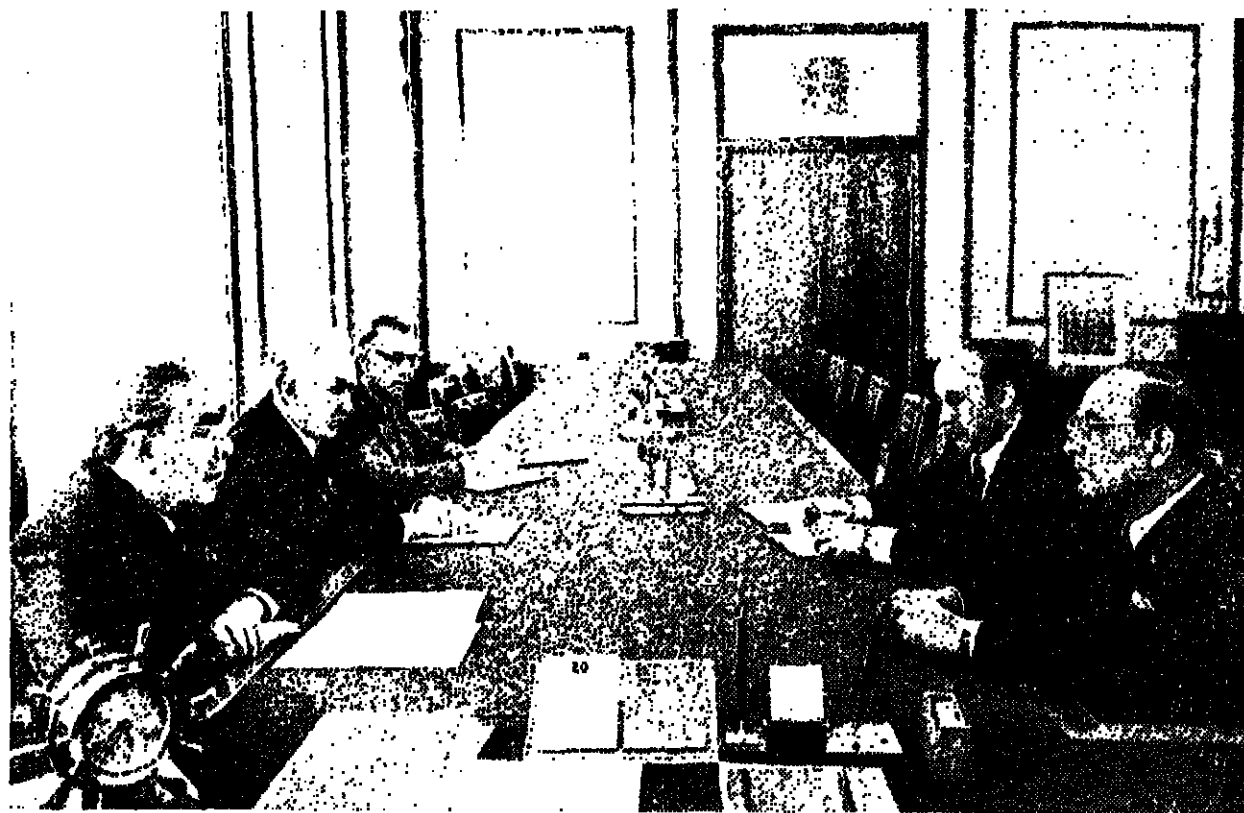
لكرة التصار الضيق السروسى على الفواء الياباب ، أما القضية فظهرت به حتى قرن من ذلك . ومما يبدو ذكره ان الانسحاب العمارى الذى ساء تلك الرحلة كان مقتبسا من اليونان وروما القديمة

كتب القارئ شوو من استراليا يقول : حينما اقتنعت الجيوش النازية الاتحاد السوفيتى كان اليهود الفاشست يرونون أزمة لفتت عليها عبادة موتها ممته . فما الذى تقولونه لى قسمو تلك الفلاح التى ارتكبها اليهود الألمان إزاء المدنيين والاسرى ؟

— لقد كان ذلك دليلا أكثر على لفاق الفاشست . وان نفس هذه الميابة على أزمة جنود القتلة دليل على مدى الدياقونية التى إلبوا اليها لستر المرافهم الحقيقية ، وإما تهم لذين .

كتب القارئ لىثارت لوروسيل من السويد يقول انه شاهد أثناء زيارته موسكو ، قبر الجنى المجهول واستغرب حين لاحظ الشبكة الحديدية التى تحيط بالدفينة حيث يوجد القبر وقد لقت عليها إحصان وقفة وفاس وهذا يعنى شعار الفاشية ، ويسأل لىثارت لوروسيل هل ان هذا الشعار يختلف عن مثله فى ياقى أوروبا ؟

— لقد سبكت الشبكة الحديدية التى تحيط بدفينة الكساندروفسكى حيث يقع قبر الجنى المجهول لى الربع الأول من القرن الماضى ، وذلك أثناء عملية تدمير موسكو بعد الغزو النازى ، واكتسبت فى أشكال الشبكية التى منبها الشياكون الروس ، النهضة اعتمادا على رسوم بانكسكال



فى الصورة : ليوليد بريجنيف واليكسى كوسيفين أثناء اللقاء مع داتوك حسين عون فى الكرملين .

## فضايا العدد والكمال والعلمية

استيعاب والتخصص الجديد . وتوجد تناقضات معينة بين الطلبات العالية والمستقبلية المتنامية الى الكوادر من جهة ، وبين نظام التعليم المحافظ المألوف الذى يتصل بدنياكية أقل مما يتطلب التطور السريع للعلم والإنتاج من جهة أخرى ولغرض ان تراعى لدى التعليم عملية التطور هذه ولضمان المستوى اللازم لاعداد الكوادر ، يجب القيام بتعديل اتجاهات التعليم العمال والتقاله من المجال الاطمانى المسهب الى المجال المكلف الاساسى . وفى هذه الظروف يتكون موقف جديد من حل قضية انهاء الاختصاصيين بجرى التعبير عنه بصيغة : «الانتهاء الجوهج على اساس واسع النطاق» . والخيرا فان هذا الجانب عام على الاض لان المنافسة فى المرحلة الراحة من الثورة العلمية التكنيكية تتطلب اشكالا أكثر كمالا للاقتصاد بين المؤسسات التعليمية العالية والعلوم والإنتاج . ويترتب هذا الطلب أحد المبادئ الأساسية لتطوير كفاءات العلماء فى بلادنا .

لقد تكون فى الاتحاد السوفيتى اتجاهان فى اعداد الكسواد دوى التحال العلمى ، هما الجامعات والمعاهد التكنيكية ويتنجل الانهاء الأول بالاعداد العلمى الواسع . لكنه لا يعنى التربين بحد كمال ، المعارف اللازمة للعمل فى معاهد البحث العلمى الصناعية والفخبرات ، اما بالنسبة للمعاهد التكنيكية فانها تتنجل بتوجه أكبر نحو اعداد الكوادر لكنها للأسف لا تعنى التعليم الواسع النطاق بحد كمال . بينما تبرز امام الخبراء من مختلف المراتب ان المشكلات العلمية وعلمية والتالية معقدة وشاملة تشابه بصورة وثيقة فيما بينها وعريضة يبعثها البصر ، ومن ذلك انه يبرز الضرورة لاعداد الباحثين الذين يجمعون ما بين اعداد النظري العميق والاعداد التطبيقى الواسع النطاق والقدرة على حل المشكلات العلمية التكنيكية المعقدة .

وقد أدى هذا كله الى مولد طراز جديد من المعاهد التكنيكية العالية التى تسمى الجامعات التكنيكية ، وهى تجمع خصائص الجامعات والمعاهد العلمية-التالية لهذا الغرض .

ان المبدأ الاساسى لهذه المعاهد هو اعداد الخبراء بالتعاون مع معاهد البحث العلمى ومكاتب التصميم والصناعة وتأسيس وحدات تعليمية-علمية-التالية لهذا الغرض . ومن المعاهد العالية من هذا الطراز معهد الفيزياء التكنيكية ومعهد الهندسة الفيزيائية بموسكو والمعهد التكنولوجى فى لينينغراد . ومعهد لوفتسيرسك حيث تجرى الدراسة فيها على اساس استغلال الطلقات الى القى جى فى العمل ضمن طراز تطوير الطلقات الاندماجية المتسارعة .

ويتم تدريب مواد الفيزياء والرياضيات والخامسة وغيرها من المواد العلمية للطلاب فى مكاتب التصميم التى تكون فى خلال مباشرة . اما اعداد اشياء عامة فتكون فى معاهد البحث العلمى المستقلة للطلاب تقوم بها الباحثين العلميين بهذه المعاهد .

ان الانسان الجامع لاعداد التعليم العام يجب ان يلقى بهبهنة الفيزياء التكنيكية ان يكتفى بسرعة لتسبب لتقى الضرورة بحالات الامتحان المختلفة ، كما يساعد فى الوقت نفسه على تجاوز التجنيس العلمى الباق غير المألوف فى ظروف الثورة العلمية التكنيكية .

## نهج السلام

الى اندريه غروميكو عضو الدكب السياسى للجنة المركزية للحزب الشيوعى الدولى ، وزير خارجية الاتحاد السوفيتى خطابا فى الجلسة العامة للدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة وذلك فى الخامس والعشرين من شهر ايلول ١٩٧٩ .

واشار فى سياق تفكيره بتاريخ ميلاد منظمة الامم المتحدة الى انه تبرز فى هذه الهيئة الدولية الراسمة بصورة أكثر وضوحا خصائص العالم بكل تناقضاته ومصادماته . ولكن الى جانب ذلك تبرز ايضا آمال الشعوب بالاستقلال السلمى . وان الاتحاد السوفيتى لم يفقد الايمان بإمكانية بناء صرح السلام . ومن هذا ينطلق شميخيا وقيادته .. ولقد اثبتت سنوات السبعينات بوضوح ان لهذا اسمه الدينية .

ولكى اندريه غروميكو فى هذا التصدد بال مؤتمر التاريخى لافى قادة خمس وثلاثين دولة فى حلسكى الذى ثبت بالوثائق التطور فى أوروبا نحو توطيد الامن والتعاون . وقد تم فى هذه الفترة عقب مفاوضات طويلة وديدة اعداد المعاهدة السوفيتية الاميركية (سولت-ت) التى يمكن القول ان العالم كله ينتظر سريان فعلها .

واكد اندريه غروميكو ان سياسة السلام والصداقة بين الشعوب ، والتعايش السلمى بين الدول ذات الانظمة الاجتماعية المختلفة تجسد انعكاسها باستمرار فى مقررات مؤتمرات الحزب الشيوعى السوفيتى ... وان هذا النهج سيبقى ثابتا فى المستقبل ايضا .

ان الجدل الذى عمدتها سياسة الانزراج لى التربة الأوروبية لا يمكن فى الوقت ذاته ان تكون دالة الحياة اذا لم تتصل الاجرامات اللازمة لى مجال الانزراج السكرى .

### حول المباحثات السوفيتية-الماليزية

«لنتى ممتن جدا للامكانية التى اتحت لى لقاء ليوليد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى ، وليس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتى ، هذه الشخصية السياسية البارزة فى عصرنا . وبإجراء حديث شامل معه ، وقد تركت شخصية ليوليد بريجنيف وسمارت وجاهيته وحظايته لى نفس اثرا لا يمحى» .

— هذا ما قاله وليس وزراء ماليزيا-داتوك حسين هون لدى مغادرته الاتحاد السوفيتى بعد زيارة رسمية-والله لىها رئيس الخارجية احمد ويتاج الدين وغيره من الشخصيات الرسمية . وقد استقبل وليس وزراء ماليزيا داتوك حسين هون فى الكرملين من قبل ليوليد بريجنيف رئيس هيئة رئاسة الاتحاد السوفيتى اعلى الاتحاد السوفيتى واليكسى كوسيفين رئيس المجلس الدولى . وجرى حديث دوى تم خلافا تبادل الاراء ، يصعد واتسج العلاقات السوفيتية الماليزية وأفاق تطورها فى مختلف المجالات . وقد جرى التعبير عن الطموح المتبادل للسير فى طريق مواصلة ترسيخ رتميق هذه العلاقات على اساس التكافؤ والاحترام المتبادل لصالح البلدين والتعاون فى قضية تعزيز السلام العالمى .

ولمحت باتوبساج تالوب مواقف الاتحاد السوفيتى وماليزيا فى عدد من القضايا الدولية الهامة . وتم التأكيد على الحاجة الملحة الى جود جميع الدول من أجل تعزيز الامن الدولى وبلوغ نتائج مبدوسة فى قضيةزع السلام .

وأعرب ليوليد بريجنيف عن تأييد الاتحاد السوفيتى لمطرح شعوب جنوب شرق آسيا الى تعزيز استقلالها الوطنى وطموحها المستقل وتأييد جهودها الجادة فى تحقيق جبه الجوى الدولى فى هذه المنطقة .

واعلن بريجنيف ان الشبكية الرئيسية للسياسة الخارجية للسياسة الاندماجية السوفيتى هو اللجوء الى الجيواز الاندماجية ليجنب الشعوب استهداف من كبار الكدم لتبقى حياتها بحرية .

يجرى أثناء المباحثات بين اليكسى كوسيفين وداتوك حسين هون تبادل الاراء حول القضايا الدولية الملحة وحول مجموعة واسعة من قضايا العلاقات السوفيتية-الماليزية .

وتم التأكيد على التبادل المتوازن وتمتين العلاقات التكنيكية ذات البعثة المتبادلة فى المجالات الاقتصادية والتجارية والعلمية-التكنيكية وغيرها لصالح البلدين .



# مقالات من الصحف السوفيتية

## حور بين كثبان الرمال

تزيد من رطوبة الهواء بشكل  
محموس .  
كما اكتشف علماء أيضا ميزة  
أخرى لهذه الأشجار الدخنة ببناها  
أي ذات قدرة كبيرة على الحياة حتى  
في الأراضي الشديدة الملوحة  
وبعدها علماء النبات إحدى هذه  
الغابات السائدة في شبه جزيرة  
مانيشلاك .  
وقد وسعت أشجار حور قيقليوكوم  
بجرفانية وأجاء التروانغ الخضراء على  
خارطة الجمهورية . وكان الباحثون قد  
وجدوها سابقا في أراضي الأنهار  
الصحراوية إلى المياه الجوفية  
مصاب بفساد ووالدها .

«ترو»  
موسكو

## الاتحاد السوفيتي وصادراته

بلغت قيمة صادرات الاتحاد  
السوفيتي وصادراته العام الماضي ٧٠  
مليار روبل . ويزيد ذلك أكثر من ٥  
مرات من حجم التجارة الخارجية  
السوفيتية عام ١٩٦٥ . وتأتي بلادنا  
اليوم مع ١١٨ دولة من ضمنها ٧٨  
بلدا تاليا و ٣٦ دولة وأقاليم  
متطورة متنامية . وتؤلف التجارة مع  
البلدان الاشتراكية أكثر من نصف  
التبادل التجاري السوفيتي مع البلدان  
الأخرى . بينما تتبادل حصة الدول  
الرأسمالية كله وتساوي حصة بلدان  
آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية حوال  
ثمة .

ويحل الزود والطاقة الكهربائية  
مكافة رئيسية في التصدير السوفيتي  
وشكلت حصةها في عام ١٩٧٧ ٢٥٪  
كما شكلت البضائع والمنتجات  
وسائل النقل ١٨٪ ، والمعادن  
والخام ومركباتها والمعادن والمنتجات  
منها ١١٪ ، والأخشاب والسيولوز  
والزود ٨٪ ، والطعام لصناعة  
النسيج ٢٪ ، والمواد الغذائية  
والغابات لاتايبس ٣٪ ، والمواد  
الكيميائية والأسمدة والكاوتشوك ٢٪  
ويشاع الاستغلال الصناعية ٢٪ .  
إن تشكيلة التصدير هذه لا تعتبر  
ميزة طبيعية للدول الصناعية المتطورة

\*

في الصورتين جانب من  
الطريق الذي تستلحه  
الشعلة الأولمبية في أراضي  
مولداليا ، وهو الآن عبارة عن  
ساحة بناء ضخمة تبني عليها  
مقاه ومطاعم والسام للراحة  
وتزود هنا أشجار الصلصال  
وتشيد حدائق الأزهر ، كما  
تبني على جانب الطريق  
ساحات توقف السيارات .

ان البضائع والمنتجات  
والسفن والسيارات  
السوفيتية يشتريها كثير من شركات  
أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية  
واليابان ، أي البلدان التي تصدر  
هذه البضائع إلى السوق العالمية  
تقليديا . ولا يمكن إلا أن نرى أنها  
ستستمر لشراء هذه البضائع لأنها  
سوفيتية ، بل بالعكس ، فالحا تفضل  
عند تكاليف التزود ، منتجات الدول  
الأخرى على المنتجات السوفيتية  
وتضع تحديدات إضافية في التجارة  
مع الاتحاد السوفيتي . ولكن بالرغم  
من كل ذلك فإنها تفضل إلى شراء  
كثير من المنتجات السوفيتية والاعتراف  
بذلك بحدوثها واستمرارها التكنولوجي  
العالم .

«سوفيتسكايا روسيا»  
موسكو

لفظ فلكي  
عمره ١٥ قرنا

«سوفيتسكايا كولتوره»  
موسكو

تبدأ سيرة حياة الجسم السماوي  
رغم ١٩٥ زائد ٤ من عام ٢٧

تطورا عاليا . غير أن ذلك لا يتوقف  
على إمكانات المصدر فحسب ، بل  
كذلك على حاجات الشركاء . إن أكبر  
شركاء الاتحاد السوفيتي في التجارة  
الخارجية تشمل البلدان الأعضاء في  
مجلس التعاون الاقتصادي ودول  
أوروبا الغربية والولايات المتحدة  
واليابان ، التي تؤلف حصتها معظم  
التبادل التجاري السوفيتي . من دول  
متطورة متنامية تصدر البضائع الجاهزة  
بالدرجة الأولى . وفي الوقت نفسه  
لا تستطيع أية دولة منها الاستغناء  
عن استيراد الخامات والمواد وتلبي  
كلها . باستثناء الولايات المتحدة  
معظم حاجاتها إلى مثل هذه البضائع  
من طريق شركائها في الأسواق  
الخارجية . أما الاتحاد السوفيتي فيلبي  
كل حاجاته إلى المواد الطبيعية بما  
يستخرجه داخل البلاد . بل ويصدر  
جزءا مما يستخرجه إلى البلدان الأخرى  
وتبني الإشارة كذلك إلى ناحية  
مبدئية عامة أخرى ، فالامتياز السوفيتي  
يستطيع الاستفادة من تصدير المواد  
الخام والمواد ، أما شركاؤه  
الرأسماليون في التجارة فلا يستطيعون  
إيفاء التزاماتهم .

إن المصالحات الغربية الذين يهدمون  
التشكيلة العالمية للتصدير السوفيتي  
ذلك لأنهم يتكبرون على . ولكن بعضهم  
يتجاهلون بأنهم مخلوقون بنية تشويه  
حقيقة الوضع عن عمد وتقسيم  
بأن الاتحاد السوفيتي إمكانات معدودة  
في تصدير المنتجات ، غير أن  
الأرقام تبين أن الاتحاد السوفيتي قد  
باع عام ١٩٧٧ في الأسواق الخارجية  
من البضائع والمنتجات ووسائل النقل  
ما تتبادل قيمته ٦٠٠ مليار روبل  
منها ما تبلغ قيمته ٩٠ مليار  
روبل إلى البلدان الاشتراكية ، وسد  
البال إلى الدول الأخرى التي تؤلف  
الدول الرأسمالية معظمها . ومع أن  
هذا المبلغ الذي لا يزيد عن مليار  
روبل ليس كبيرا جدا بالمقارنة مع  
إمكانات الاتحاد السوفيتي إلا أنه  
يلعب الدلالة .

«برافدا اوكرانيا»  
كييف

المغنى العجوز  
الذي ينشد  
لوطنه السوفيتي

استمع المجتمعون في حل الجسم  
بمناسبة الذكرى التسعين لبلاد  
المغنى والشاعر الشعبي القريزي  
تغلايفز إيمانكوف ، الـ ١٠٠ سنة وهو  
يفتي وكالته صوت شاب . وأحد  
هذه البضائع إلى السوق العالمية  
تقليديا . ولا يمكن إلا أن نرى أنها  
ستستمر لشراء هذه البضائع لأنها  
سوفيتية ، بل بالعكس ، فالحا تفضل  
عند تكاليف التزود ، منتجات الدول  
الأخرى على المنتجات السوفيتية  
وتضع تحديدات إضافية في التجارة  
مع الاتحاد السوفيتي . ولكن بالرغم  
من كل ذلك فإنها تفضل إلى شراء  
كثير من المنتجات السوفيتية والاعتراف  
بذلك بحدوثها واستمرارها التكنولوجي  
العالم .

لقد ألف هذا المغنى أول أغنية في  
حياته قبل ٨٠ عاما تقريبا . ولحق  
ثورة أكتوبر أمامه طريق الدراسة  
كانت تضاهي من أوائل القرنين  
الذين اقتروا الزحف على ١٠٠ العالم  
حسب الترتيب . كما كان من السوفييتيين  
الذين عرفوا الشعب القريزي بوسيقى  
تشايكوفسكي وموزارت وغيرهما من  
المؤلفين الموسيقيين البارزين من  
مختلف البلدان وحتى المصدر  
وبمناسبة الذكرى التسعين لبلاد  
المغنى الشعبي أصدرت دار النشر  
«قريزي-مستبان» ديوانا لشعره  
الجديدة .

# حقائق الإنسان الفخلة والمزينة

**أربعة أعوام  
بعد مؤتمر  
هلسنكي**

يقدم الصحفي غوركون شافير  
رئيس اللجنة البريطانية للأمن والتعاون  
في أوروبا

ويشير تقارير أحداثيات الجسيم  
الترابح حاليا ، والسجل في الماضي  
السحيق ، يرحلنا ذا وزن في صالح  
هذا الانقراض . وليست هذه العادة  
الأول من نوعها في ليزياء الكون  
حيث تفسد مشاهدات وملاحظات  
الصور الوسطى عامة بالنسبة لأبحاث  
الدينية . في عام ١٩٥٤ مثلا ظهرت  
في الانفجار الكوري واليابانية  
والصينية أنباء تحدثت عن ظهور اجنة  
متألقة جدا ، سميت «الضياء» وفي  
هذا المكان يوجد الآن سديم السرطان  
وقد نشأ عن انفجارها جسم تافه  
وحدث شيء من هذا القبيل في عام  
٢٧٧ ، ويبدو أنه قد حدث انفجار  
هائل في مكانه الجسم التافه الذي  
يراقب الآن في قطاع اشعاع غامضا  
وهو موجود في كوكبة «التوامة» ويقوم  
بدورة واحدة خلال خمسة أجزاء من  
ثمة من الثانية ويبدو أنها حصلت ثلاثا  
الآن سنة ضوئية .

سجتم مملسو ٣٥٠ بلدا التي وقعت على  
الويقة الختامية لمؤتمر هلسنكي في مدريد في  
غريف عام ١٩٨٠ لاجل نتائج التقدم الذي تحققت  
في الفترة الماضية منذ آب (أغسطس) عام ١٩٧٥ .  
**نتائج الليلة وإمكانات غير محدودة**  
تسنى في الفترة القصيرة عقد عدد من  
الاجتماعات الثنائية والمتعددة الأطراف ، وفي  
الوقت نفسه جرى تبادل الآراء الناتج في إطار  
التعاون المتعدد الأطراف التي تنص عليه الوثيقة  
الختامية . غير أن النتائج المحققة خشية للغاية  
بالمقارنة مع الإمكانيات غير المحدودة التي يتحدا  
تنفيذ الاتفاقات . ومما يلفت النظر الحرية  
والارتياح أنه لم يلاحظ أي تقدم فعلي في  
المفاوضات حول تقليص القوات المسلحة في  
وسط أوروبا بصورة متبادلة وهي مسألة في  
غاية الأهمية . وذلك على الرغم من أن الدول قد  
تهدت في هلسنكي بتكثيف الانسحاب السياسي  
بإجراءات فعالة من أجل زرع السلام لكن يتم في  
نهاية الأمر «زرع السلام» والشمال تحت  
الرابطة الدولية الصارمة والمعالجة .

لا يخفى أن ثمة في الرأي بأن التقدم في التعاون  
بين البلدان الأوروبية يجب أن يجري في آن  
واحد مع تقليص الأسلحة . ومن الواضح تماما  
أن القوى التي تمزق بلوغ الاتفاق بشأن زرع  
السلام تحمل المسؤولية أيضا عن عدم التقدم في  
مجالات أخرى .

إن مثل البلدان الأعضاء في معاهدة وارسو  
قد عبروا في مفاوضات فيينا عن الاستعداد لاتخاذ  
خطوات إضافية في مجال زرع السلاح على أساس  
التبادل . وقبل عدة أشهر رحب الدكتور ديفيد  
أدين وزير الخارجية البريطاني بالانسحاب  
الجديدة التي تقدمت بها الدول الأعضاء في معاهدة  
وارسو باعتبارها تتلاقى مع وجهة النظر الغربية  
غير أن المذاق لا يزال مستورا . ولا تخفى موجهة  
الدعاية الداعية للاتحاد السوفيتي والمزاعم حول  
تزايد القوات المسلحة السوفيتية (الامر الذي  
تفكره التقارير البريطانية الرسمية) . ويعزو  
الجنرال ميج الذي قدم استقالته من منصبه في  
حلف الأطلسي من أجل غرض الصراع في سبيل  
ترسيخه لرئاسة الولايات المتحدة ، إلى استخدام  
الأسلحة النووية الفتاكة .

ولكن منظر تطور الأحداث يفرض إيجاد موقف  
معتدل . لقد جاء عقد معاهدة «سالت-٢» اعتزالنا  
بأن الخطوات في كبح سباق التسلح تنسم بأهمية  
أولية للدوليات المتحدة والاتحاد السوفيتي وللعالم  
كله . ويبقى الأمر في ألا يتوقف هذا التقدم .  
وينطبق ذلك على البحوث التي مستتاثت  
بين البلدان التي وقعت اتفاقات هلسنكي . وثمة  
دلائل على أن الدول الغربية لاتريد مقاطعة لقاء  
مدريد وأحيانا كما فعلت في لقاء بلغراد الذي  
عاش ببربرتها في المناقشة الامتصاصية حول  
مأسسة «بحقوق الإنسان» . ومن أسباب ذلك أن  
الناس يعتقدون في ظروف تقاسم أزمة البلدان  
الرأسمالية أكثر فائز بأن التعاون الاقتصادي  
الغبار اليه في الوثيقة الختامية ، يخلق ظواهر  
الأزمة . إذا ما تحقق الأمر في انتظار هذه  
الإمكانات فيجب أن يلق لقاء مدريد موقفا في غاية  
الجدية من دراسة الاقتراحات الجديدة الجرم التي  
تقدمت بها البلدان الأعضاء في معاهدة وارسو



هكذا يتعامل البوليس البلغاري مع أحد المصاعدين في ظاهرة احتجاج ضد نشاط المتمردين  
والثلاثين الجديد في البلاد .



تعيش شرات الول الموالث الإنكليزية في العراق .

إن تنفيذ كل ذلك البطالة والوف في البطالة  
التي أصبحت اليسوم من نصيب ملايين سكان  
بريطانيا ، إننا نحن الذين عاشوا أعوام الركود  
الفلنج فيما بين الحربين العالميتين لتفكر بمرارة  
كيف كان سكان مناطق كاملة يفتقدون المذاق العمل  
والأمل معا . وبعد انتهاء الحرب الانتصار أعان  
مسلو جميع الأحزاب أن تشغل اليد العاملة  
تفشيلا تماما سيكون من الآن فصاعدا التهمة  
الرئيسية للشاغرين ، إلا أن الوعد ليست وسيلة  
للتخلص من تناقضات وجيوب الرأسمالية .

وقد عادت أعوام البطالة التي مرة أخرى ، وما  
يقع في هذا الركود مزيدا من الأسف أن عدد  
الشباب العاملين في القطاع الحكومي والبرلاسر  
البلدية يقل على الدوام . هذه هي السياسة التي  
تتبعها في القطاع الخاص .

إن شيئا وشبابنا يتخرجون اليوم من المدارس  
لكن يفتقدون حالا إلى صفات المواطنين من العمل  
وليسا يفتقدون أصيحاب البضرة الملوقة أو السواد  
لأن بريطانيا من هذه الفئة يقتنون بأنهم يفتقدون  
في طريق البحث عن العمل مصاص أكثر بكثير من  
أبائهم . وذلك بالرغم من التأكيدات الرسمية عن  
إعدام التمييز العنصري في بلادنا .

من مهمة البريطانيين حل هذه القضايا . كما من  
مهمة مواطني ألمانيا الاتحادية النضال في سبيل  
الحل . قانون «التمييز الهنسي» وغيره من القيود  
في البلاد . إن كل هذه المسائل يجب إزالتها  
إذا أصرت الدول الغربية على امتثال الاتفاقية  
بشان عدم التدخل في الشؤون الداخلية للبلدان  
التي وقعت الوثيقة الختامية . وسأولت من جديد  
تحويل القضاء الذي سيحدد في مدريد إلى قضائي  
لأرض حول ما . يسمى «بحقوق الإنسان» إن البلدان  
الرأسمالية تستطيع دون شك الدفاع عن الاعتقاد  
بأن الديمقراطية تعني انتخاب برلمان يمد أيدي  
ويصلن الثاني أرياحها إلى أصحابها . ومن حق هذه  
البلدان أن تعتبر أن حرية الصحافة تعني حق  
أصحاب الملايين والشركات المتعددة الجنسية في  
امتلاك المصطف .

كما أن من حق البلدان الاشتراكية أن تدافع  
عن حقها التي قد سمحت على الفاء الاستقلال وبناء  
فجوع عامل يحسن حقوق الإنسان الأساسية وذات  
لها بعد عن لطف الحياة التي اختارها وتفديجات  
لا تضي ٧ تريد السماح لأحد بأن يفرق بين  
يمل الحياة هذا باسم «بحقوق الإنسان» .

إن التعاون كما لفتت عليه الوثيقة الختامية  
لأوروبا هلسنكي ينبغي «حق وواجب جميع الدول  
بصرف النظر عن أنظمتها الاجتماعية» أن تعيش  
معا وتتنفذ منها من التراث المشترك وتتناهب  
وتحترم لطف حياة بعضها لبعض .

ونيلنا سيتعلق ذلك سيتم من حل كالمية  
العموم في الجيش في ظل السلام دون أن تمزق  
بشكل الحرب المقيم عليها وعلى أطلالها وحاديها  
إن هذا هو أهم حق للإنسان في عصرنا النووي .

هكذا نحن العمل

•



**\* الانفراج العسكري ممكن ، فما هو جواب الغرب ؟**

ملحة، العدد ٣٩

البيان موسكو ٣٩، ١٩٧٩ -

يكرس لحمل الناس على الاعتقاد بالخصرات حيال مصدر الخطر على السلام .

ويكون التمثيل لذلك بالحيلة التي اثرت حول كوبا والتي تترامح فيها الاختلافات من كل ضرب ولون عن سياسة كوبا . والاتحاد السوفيتي . اما الحقيقة فتكمن في ان هذه الدعاية كلها لا تستند الى اية تربة واقعية ومؤسسة على الاختلافات بالذات وسبق ان اعلن الاتحاد السوفيتي وكوبا ذلك وتصبحنا هنا بسيطة وهي ينبغي الاعتراف الشريف باختلاف هذه المسألة اجمالا واغلقها .

ان الاتحاد السوفيتي وبقية بلدان المنظومة الاشتراكية ما حددت اهدا ولا تهدد احدا الا ايضا فالجتميع المؤمن بطاقاته وقدراته الخلاقة لاجابة به الى الحرب . وهو بحاجة الى السلام . وقد نقشت هذه العبارة على راية سياستنا الخارجية منذ ايام لينين .

وان سياسة السلام والصداقة بين الشعوب والتعايش السلمي بين الدول على اختلاف انظمتها الاجتماعية تجعل دوما في قرارات مؤتمرات الحزب الشيوعي السوفيتي . وسوف يستمر تطبيق هذا النهج باستقامة .

غنى عن البيان ان الاتحاد السوفيتي وحلفاءه في معاهدة وارنشو لا يمكنهم ان يغفلوا ان بعض الدول تواصل الاستعدادات الحربية . وتعمل برتاها . فنحن والحالة هذه مضطرون على ابداء العناية بامتنا وان موقفنا من هذه القضية مع ذلك هو على النحو التالي .

لقد اشار ليونيد بريجنيف الى ان قدرة الاتحاد السوفيتي الدفاعية يجب ان تكون كافية من اجل ان لا يهاجم احد بالاحلال بعبائنا السلمية وسياستنا ليست النهج الى التفوق في الاسلحة وانما النهج الى تقليصها والى اضعاف الدعاية العسكرية .

ولن يذبح احد ابداء في الثقة بها . ويمكن الاتكال دوما على الاقتصاد السوفيتي وعلى بلدان الاشتراكية في النضال من اجل السلام ونزع السلاح والانفراج ومن اجل حرية الشعوب واستقلالها . فان لدى هذه البلدان مثلا مشتركة . وهي تسترشد باهداف واحدة . وتقول شعوبها بجهد عنيده بناء ضخما جنبا الى جنب .

ومعروف للعالم كله كم واية اقتراحات طرحها الدول الاشتراكية على بساط البحث امام البلدان الاخرى ولا سيما في هيئة الامم المتحدة . وهي ترمي الى تعميق مجرى الانفراج الدول في العالم والى توسيع التعاون السلمي بين الدول . والى توطيد الامن الدول .

وتستحق البلدان الداخلة في المنظومة الاشتراكية سياستها باسم السلام العالمي وامن شعوبها والشعوب الاخرى . وتثبت هذا كله بقوى جديدة النتائج المشرفة للسلسلة الدورية من لقاءات ليونيد بريجنيف مع كبار قادة الاحزاب والدول في البلدان الاشتراكية والتي تمت في القرم صيف هذا العام .

واعتقد بان رأينا لن يفتقر عن راي اكثرية المشتركين في الدورة اذا قلت ان تناقضا صارخا يبرز للعيان عند المقابلة بين احكام ميثاق هيئة الامم المتحدة وبين ما يجري في مجال العمل العسكري لبعض البلدان . وهذه الدول التي وقعت على ميثاق هيئة الامم المتحدة واهداله ومبادئه السلمية تفعل خلافا لذلك كل ما يمكن لكي ترتفع جبال السلاح المكس .

في حين ان العالم تجاوز منذ وقت بعيد ذلك الخط الذي غدا سباق التسليح وراه جنوبا حقا ونحن ندعو جميع الدول الاعضاء في هيئة الامم المتحدة الى مقاومة هذا الجنون بالفكر السليم على ترسيخ الثقة المتبادلة . وان الاتحاد السوفيتي سوف يواصل من جانبه المعنى بالفضية نحو ايقاف سباق التسليح بالاشتراك مع البلدان الاخرى والبدء بتفكيك الالة الحربية قطعة قطعة وتقليص ترسانات السلاح للدول حتى نزع السلاح التام والشامل .

ليس هنا في هيئة الامم المتحدة وفي الندوات المختلفة حيث تدور المفاوضات حول مشاكل نزع السلاح من نقص في الاتراحات الموزونة بديته والمؤسسة على مبدأ التكافؤ والامن المتماثل . ونمة اقتراحات تمتص على حد سواء السلاح القتال والاسلحة الاعتدائية . وابرز ، وليس الان مسألة تقليص الميزانيات الحربية .

وقدم الى هيئة الامم المتحدة عدد غير قليل ايضا من المبادرات الكبيرة الهادفة الى تصفية المنازع السياسي العام في العالم ، ومن ذلك بشأن عقد المعاهدة العالمية بخصوص عدم استخدام القوة في العلاقات الدولية . وفي اعتقادنا انه ما من دولة تسمى صديقة الى السلام والعلاقات الطيبة مع البلدان الاخرى تستطيع الاعتراض على هذه المعاهدة .

وتوجد ايضا مبادرات تعود الى مناطق من العالم شتى . واشير ضمنا الى الفكرة التي ابدتها اكثرية البلدان الاعضاء في هيئة الامم المتحدة وهي فكرة الدول الواقعة على ساحل المحيط الهندي بشأن جعله منطقة سلام . وبعمل الاتحاد السوفيتي لصالح الفكرة . ويسعى نشيطا الى الاسراع باستئناف تطبيق هذه المفاوضات السوفيتية الاميركية المتوقفة-وليس بذنبنا بتاتا-والخاصة بتقييد وثم تقليص النشاط العسكري في المحيط الهندي . ولا شك في ان التوصل الى اتفاق في هذه المسألة سيفضي . لو تم ، صورة اكثر واقعية على الفكرة يوما اليها . ولأن ذلك تأثيرا حسنا في مجمل الوضع الدولي العام .

وعلى العموم لا بد من ان نذكر بشعور القلق ان الاقتراحات بشأن ايقاف سباق التسليح ونزع السلاح تلاقى كلها ، او تقريبا كلها ، عادة مقاومة من جانب عدد من الدول . وهي غالبا ما تفوس في مستنقع الجدل . ولابد من جهود ضخمة لايصالها الى مرحلة اتخاذ قرارات ، مع ان هذه القرارات لا تضمن حتى الان نزع السلاح الفعلي ولو فسي قطاعات منفردة .

لقد مر وقت غير قصير على اثاره مسألة الاتفاق على ايقاف انتاج السلاح النووي بكل صوره وتقليص احتياطاته تدريجا حتى ازلتها التامة وليس في زماننا مشكلة اكثر التباين من در خطر الحرب النووية . وهذا امر يفهمه كل انسان عاقل وهذه المهمة لا يمكن حلها حلا حقيقيا بدون ايقاف السلاسل التي ينزل منها سيل لا ينقطع من السلاح ذي القوة المدمرة الفظيعة ، وهو العتبات والقنابل والقذائف النووية .

والاتحاد السوفيتي ، كما اعلن اكثر من مرة مستعد بالاشتراك مع البلدان الاخرى . للبحث في هذه المسألة الاساسية . ويقترح البدء بمفاوضات محددة . ويقع واجب مباشر للمشاركة فيها على الدول النووية كلها بلا استثناء .

يقال احيانا ان ايقاف انتاج السلاح النووي والقضاء عليه قضية معقدة جدا . لكن هل هذا سند لعدم الشروع في البحث عن سبل ووسائل لحل هذه المشكلة ؟ اننا على يقين من ان بلوغ اتفاق مناسب ليس خارج الامكان اذا ما اظهرت الدول ولاسيما النووية موقف المسؤولية .

ويعود الى مجموعة المسائل المرتبطة بالسلاح النووي توفير ضمانات امن الدول غير النووية وعدم توزيع السلاح النووي على اراضي بلدان لا يوجد فيها في الوقت الحاضر .

وقد اتخذت الجمعية العامة قرارات مبدئية بصدد هذه المسائل . والان يجب تجسيدها في اتفاقات دولية ملزمة .

ولى رأينا انه لا بد من بطل المزيد من الجهود لترسيخ نظام عدم نشر السلاح النووي . وتحتل الدول قاطبة المسؤولية عن ذلك . ونحن تأمل بان يتكامل المؤتمر المرتقب للنظر في فعل معاهدة عدم نشر السلاح النووي بنتائج ايجابية .

وتدور المفاوضات حول جملة من الجوانب الجوهرية لنزع السلاح . علما بانها تدور حول البعض منها منذ وقت طويل . وبودنا ان نفرز

مسائلتين يمكن لعلهما ، في رأينا ، ان يدور قضية المستقبل غير الجيد .

لقد تقدمت المفاوضات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الاميركية وانجلترا حول تحريم تجارب السلاح النووي تحريما تاما وشاملا . ونحن نعمل على ان شركانا لن يدخل على المفاوضات عناصر تعقيد . وهذا ما يحدث اليوم ايضا وبلا لاسف .

وقد تم في سياق المشاورات السوفيتية الاميركية استنباط العناصر الاساسية للاتفاق الذي يحرم السلاح الاتعاعي . واذا لم يعرقل العمل على الاتفاقية بشكل مصطنع فانها يمكن ان تكون جاهزة سريريا للتوقيع . وهذا يعني انه سيتم على اثر السلاح الجرمي تحريم نوع آخر من السلاح الفتال .

ان حقبة الاقتراحات البناءة بصدد جوانب شتى لمشكلة نزع السلاح حافلة . ويجب التصرف بها تصرفا لافقا . وهناك مجال فسيح لعمل هيئة الامم المتحدة التي اقترت في دورتها الخاصة بنزع السلاح برنامجا جيدا بشكل عام . ولا ينبغي ان يظل قرار هيئة الامم المتحدة حبرا على ورق . لكنه حتى الان جبر على ورق ولو انه مكتوب جيدا .

ان توقيع المعاهدة السوفيتية الاميركية بخصوص تحديد الاسلحة الاستراتيجية الهجومية برهان مقنع على انه بالامكان ، عند توفر ارادة الخير والاستعداد لاعتبار مصالح الطرف الآخر الشرعية ، التوصل الى اتفاقات على اصعب المسائل . وتعد المعاهدة جسرا الى تحديد السلاح الاستراتيجي لاحقا ، والى تقليصه وهي تنطوي على احتياطي كبير من التأثير النبل في المفاوضات الاخرى حول تقييد سباق التسليح ونزع السلاح .

يمكن القول بلا مبالغة انه قد تمت خطوة عريضة ايضا لكل من الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الاميركية والعالم بأسره . اذن مفهوم تاما ان مثل الدول المتحدتين من هذا المنبر يستحسنون واحدا بعد الاخر هذه المعاهدة .

ان توطيد السلام العالمي لا يفصل عن ضمان الامن في اوربا . فالوضع في القارة الاوربية اكثر من مجرد جز من الصورة العامة للوضع في العالم فهو سواء في الماضي او اليوم يؤثر تأثيرا عميقا في سير الاحداث الدولية .

ان بلدانا . ابتداء من تلك اللحظة التاريخية حين دفر عليها علم النظام الاجتماعي الجديد تطبق خطا مستقيما نحو توفير ظروف السلام الموثوق به في اوربا . وان كل ما فعلناه باسم صلوة من صلوات . ونحن نفتخر بكل

ونحن بطبيعة الحال بعيدون عن الاستهانة بمساهمة الدول الاخرى . ونحن لا نطمح حق خدمات البلدان الاعضاء في المؤتمر الاوربي الذي تكمل باقرار الوثيقة الختامية .

وان في القارة الاوربية اليوم قاعدة امن ما بالاسس للتعاون السلمي بين الدول . وتمت تبدلات طيبة في العلاقات بين بلدان اوربا الاشتراكية والراسمالية .

فيستطوع على خط مساعد التعاون السوفيتي الفرنسي . وثمة درجة كبيرة للفهم والوفاء حول المسائل الكبرى في السياستين الاوربية والعالمية وبالتالي امكان مواصلة تطوير التعاون المستمر .

وتطورت بانتباه حسن علاقاتنا مع جمهورية المانيا الاتحادية . ويقدر كلا الجانبين التفاه المشترك ما تم تحقيقه ، مدركين ان بالامكان فعل الكثير في المستقبل ايضا . وبودي ان اعرب عن الامل بانه لن يحدث من جانب جمهورية المانيا الاتحادية شيء يضعف هذه الفرص للمستقبل . ويبلغ على طرف تقيض لنهج السلام في اوربا وتخفيف التوتر الدولي .

واننا معنيون بتطوير العلاقات السوفيتية الانجليزية تطورا مطردا . وتأمل بان الرغبة في ذلك موجودة في انجلترا ايضا .

ولدينا علاقات طيبة مع إيطاليا وينبغي ان

يتضاعف الرصيد المختزن فيها .

وبودي الإشارة الى حسن الجوانب الحقيقي التقليدي القائم بين الاتحاد السوفيتي وفرنسده ونحن نحرص على كل شيء حسن تم بلوغه في العلاقات مع بقية البلدان الاسكندنافية .

وتحدث انطلاقة ايجابية في العلاقات مع اسبانيا ويستدعي الرضا تطور صلاتنا مع بقية بلدان اوربا الغربية ايضا . وعموما ، يسلك الاتحاد السوفيتي في مجال العلاقات الثانية مع الدول ذات النظام الاجتماعي المغاير ، مثلما في المجالات الاخرى النهج الذي رسمه مؤتمر هلسنكي .

الا ان الجذور التي مدحا الانفراج السياسي في التربة الاوربية لا يمكن ان تكون دائمة الحياة ما لم تتخذ تدابير عملية في مجال الانفراج العسكري وتكتشف عن فرص كبيرة في هذا الحقل بالذات الاقتراحات الواردة في البيان الذي اقترته اللجنة السياسية الاستشارية لمعاهدة وارنشو خلال شهر تشرين الثاني من العام الماضي وفي بيان ايار الصادر عن لجنة وزراء خارجية هذه المنظمة .

واذكر في المقدمة المبادرة بشأن عقد معاهدة بين البلدان اطراف في المؤتمر الاوربي على عدم المباداة باستخدام الاسلحة النووية والاعتدائية ما ضد بعضها البعض . وان مزمراها يلمصع عن نفسه بنفسه .

ويستدعي الاسف ان اطراف الغربية لم تبد حتى الان استعدادا للتفاوض على هذه المشكلة ومع ذلك نتوقع ان يعثها التناول السليم وادراك المسؤولية على ان تقف موقفا ايجابيا من اقتراحنا .

وتنتظر البلدان الاشتراكية الرد ايضا على مبادرتها الهامة وهي عقد مؤتمر على مستوى سياسي تشترك فيه كل البلدان الاوربية والولايات المتحدة الاميركية وكندا بشأن ترسيخ الثقة بين الدول واضاف الجبهة العسكرية والكاستان وبنغلاديش القوات المسلحة والاسلحة في اوربا لتقليصها ومن الممكن ان يسهم كل بلد من البلدان المذكورة بقسطه في عمل هذا المؤتمر .

ويرى الاتحاد السوفيتي من الضروري اجراء عمل مفصل-بقنوات ثنائية وعلى اساس تعدد اطراف-لفرض ضمانات نضاج المؤتمر لمسائل الانفراج العسكري في القارة الاوربية مثلما لقاء ممثل الدول اطراف في المؤتمر الاوربي المرتقب عقده فسي مدريد خلال السنة القادمة ، وماتان الندوات غير متتاليتين بتاتا . بل هما على العكس ، تكمل احدهما الاخرى .

اما بخصوص لقاء مدريد فينبغي ان يتركز اهتمامه على المسائل الملحة فعلا للانفراج الاوربي ولا يجوز السماح بان تعرقل ذلك اية مصالح ضيقة . والان يضع كلمات عن مفاوضات فيينا حيث تبث ، وهذا امر معروف ، مسألة تقليص القوات المسلحة والاسلحة في وسط اوربا . وهذه مسألة ليست بذات اهمية اوروبية فقط . ان بلدانا تبرز في المفاوضات دوما من مواقف بناءة وتقدم بمبادرات تأخذ بالاعتبار المصالح الشرعية للشركاء الغربيين ايضا . وان الالتزام الصادق بمبدأ عدم الاضرار بامن احد اطراف هو وحده الذي يقود مفاوضات فيينا الى طريق الاتفاق . وكلما تم ذلك ابكر كان الفضل .

ان استعراض المسائل المتعلقة باوربا لن يكون كاملا اذا غفلنا ان بعض البلدان تختبر بين الفينة والاخرى مائة الاتفاقية الرباعية الخاصة ببرلين الغربية . وان هذا يتناقض مع المصالح ذات الاهمية الطويلة الاجل التي وضعت في حينها في صلب هذه الاتفاقية . والتي ينبغي لكل الدول ولاسيما اطرافها ان تسترشد بها .

ان تشايبك وتناقض الوضع الراهن في الميدان الدولي يعود-وبدرجة غير قليلة-الى ان مواقف التوتر والتراعات بين الدول لا تخمد . ويظهر الجديد منها من حين لآخر .

ويمكن ان نعد في آسيا اكثر من موقد كهله لقل نصف سنة فقط شمن عدوان على جمهورية

فيتنام الاشتراكية . ووصم العالم كله في الواقع المعتدين بالعار . ولكن هل استخلص جميع الذين ينبغي لهم ذلك الدروس اللازمة ما جرى ؟

لا يجوز اغراق هذه المسألة في الحملة الدعاية المضخمة بشكل مصطنع حول التنازع في الهند الصينية والوجهة بجراها ضد فيتنام . كلا ينبغي تحويل الحراب بالانجاء الآخر تماما . وهو معروف .

وليس من سر في معرفة من غرس وفدى نظام بول بوت-النظام الدموي السفاح . وقد تم التخلص الان في كمبودشيا من هذا النظام ولاعودة الى الماضي . ويجب ان نتاح لممثل الشعب الكمبودي الشرعيين فرصة اشغال المكان العائد لكمبودشيا في هيئة الامم المتحدة .

وقصيرة النظر-ولا يمكن ان توصف بغير ذلك- سياسة بعض الدول التي تنشط تدفعا في الشؤون الداخلية لافغانستان . فهذا البلد الذي اختار طريق التحولات الديمقراطية التقدمية يسمى الى علاقات طيبة مع كل جاراته ويسلك نهجا سياسيا خارجيا مستقلا نحو عدم الانحياز . وان الاتحاد السوفيتي الذي تربطه بافغانستان منذ وقت بعيد اواصر الصداقة وسمن الجوار يعتقد بان هذا التدخل الممنوع يجب ان يتوقف .

ولدينا مع دول في الشرق الاوسط مثل تركيا وايران ، فضلا عن الحدود المشتركة . علاقات تعاون تقليدي . ونحن نستحسن خطوات هذين البلدين ، كبقية البلدان الاسيوية ، بشأن حماية وتعزيز سيادتهما ونضحي برغبة نحو تطوير العلاقات مع هذه الدول .

ونحن في الاتحاد السوفيتي مرتاحون للطابع الودي في العلاقات بين الاتحاد السوفيتي والهند هذا البلد الاسيوي العظيم ذي السياسة السلمية الثابتة . والعلاقات السوفيتية الهندية عامل كبير في الاستقرار والسلام في القارة الاوربية .

ونحن نرغب في دعم علاقات طبيعية طيبة مع الدول قاطبة سواء في جنوب آسيا او جنوب شرقها او الشرق الاقصى على اساس المعاملة بالمثل طيبا وينطبق ذلك على اليابان واندونيسيا والفيليبين وماليزيا وتايواند والكاستان وبنغلاديش وسرى لانكا وغيرها من بلدان هذه المناطق .

ونشير قلقا شديدا لدى السوفيتيين ، مثلما لدى سائر الشعوب التواق الى السلام ، الوضع في الشرق الاوسط الذي هو واحدة من اكثر نقاط الارض حرارة ، ومن حيث ينبت خطر شديد على السلام .

وان مشكلة الشرق الاوسط اذا غلصناها من كل ما هو غير جوهري نتخلص في امر واحد : هل ستزال اثار العدوان على الدول والشعوب العربية ام ستحصل المفتشون على مكافأة باستملاك اراضي الغير ؟

ولا بد للتسوية العادلة واحلال سلام وطيد في الشرق الاوسط من ان تكف اسرائيل عن احتلال كل الاراضي العربية التي اغتصبها عام ١٩٦٧ ، وان تحمي الحقوق الشرعية للشعب العربي الفلسطيني ومنها حقه في اقامة دولته ، وان يضمن ضمانات فعالة حق كل دول الشرق الاوسط ومنها اسرائيل في الوجود المستقل في ظل السلام .

ان الصلقة الانفرادية بين مصر واسرائيل لا تحل شيئا . فهي وسيلة يراد منها تخدير يقظة الشعوب وهي طريق الى تكديس مواد متفجرة بمقاييس اكبر وهي قد تسبب في الشرق الاوسط انفجارا جديدا وتفتل بالجر السياسي المستمر هنا وفي المناطق المتاخمة واحة التفكك الفناءة .

لقد حان ان تستوعب جميع الدول المثلة في هيئة الامم المتحدة كل حدة مأساة الشعب العربي الفلسطيني . كما قيمة التصريحات بشأن الدفاع عن الانسانية وحقوق الناس النازحين او غير النازحين في حين ان الحقوق الثابتة للشعب بأسره يداس عليها امام انظار العالم كله . شعب طرد من ارضه وحرم من مقومات الوجود .

ان السياسة السوفيتية حيال مشكلة الشرق الاوسط سياسة مبدئية . فنحن ندعو الى التسوية الشاملة والعادلة والى تثبيت سلام موثوق في الشرق الاوسط-المنطقة التي غير بعيدة عن حدودنا . ونقف الاتحاد السوفيتي بنبات الى جانب الشعوب العربية التي رفضت حازمة الصلقة على حساب مصالحها الشرعية .

لقد اعترفت الاسرة العالمية حين اقرت عام ١٩٦٠ بيان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، وهو واحد من اهم وثائق هيئة الامم المتحدة ، بالحقيقة القاطنة وهي ان ساعا الاستعمار قد وابت . ومن ذلك الوقت خلعت الاكثية الساحقة من الشعوب نيره . الا ان ضمير البشرية ما زال يستنكر كون اغلال الاستعمار والعنصرية لما تعلم حتى النهاية . وينبغي الحد من اولا عن جنوب افريقيا .

ان شعبي زيمبابوي وناميبيا يخوضان منذ سنوات كثيرة كفاحا متفانيا في سبيل حريتهما واستقلالهما . وان الاتحاد السوفيتي يقف كلية الى جانب قضيتهما النبيلة . وقد رفعنا وسنظل نرفع صوتنا دعما لها ، وسنظل نتعاون مع تلك الدول ومنها الافريقية التي تتخذ مواقف العدل وحماية حقوق مدين الشعبين الثابتة .

ينبغي ان تقيد بحزم كل تلاعبات معدة للحفاظ على سيطرة العنصريين والمستعمرين بواسطة سلطات دمية مركبة على عجل .

فهل التسوية السياسية ممكنة في جنوب افريقيا ؟ نعم ممكنة . وثمة سبل تقضي الى ذلك الا ان المنصرين وصانهم كانوا حتى الان يردون بالرصاص على الاقتراحات بالاختيار لصالح الحبل السلمي العادل .

وستكون دورة الجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة على صواب اذا ما اعلنت بوضوح انها تزيد تاييدا حازما النضال التحرري لشعوب جنوب افريقيا واذا ما استنكرت محاولات اغراق هذا النضال في الدم بصفها جريمة امام البشرية . وان الواجب المباشر على هيئة الامم المتحدة اجبار اولئك الذين يزدرون قراراتها الخاصة بجنوب افريقيا على احترامها .

ان السوفيتيين يعرفون جيدا مساهمة شعوب اميركا اللاتينية في النضال من اجل السلام والتحرر الوطني . وان هذه المساهمة ستكون اكبر بقدر ازدياد حزم دول اميركا اللاتينية في الذود عن استقلالها . ويقدر تحرر سياستها من النفوذ الخارجي . ويسرا ان تشير في هذا الصدد الى ارتفاع مكانة اميركا اللاتينية في العلاقات الدولية .

ان موقف الاتحاد السوفيتي من كل القارات ومن كل بلدان العالم ليست فيه معايير مختلفة حين يكون المصود سيادة الدول وحرية الشعوب وحقوق الانسان الاصلية . فلا يجوز التلويح في حالات بيشاق هيئة الامم المتحدة وفي حالات اخرى اغفائه تحت المظلة . فلا بد من ان يجري الاسترشاد باحكام ميثاق هيئة الامم المتحدة وبمبادئه بدرجة متساوية حيال اية دولة واي شعب .

وكم من مرة نوه الاتحاد السوفيتي ومن ذلك في هيئة الامم المتحدة باهمية حركة عدم الانحياز ووجهتها السلمية . ونحن على يقين من ان الدول غير المتناحزة سوف تواصل استخدام تفاه السياسي كله لصالح السلام ونزع السلاح والانفراج . وتدعم يقيننا هذا النتائج الناجمة من مؤتمر قمة الدول غير المتناحزة الذي انفضى في خافانا ثرا . وقد كان ذلك لدة هامة وحداثا كبيرا في الميدان الدولي .

ان حل اية مشكلة دولية هامة ذات صفة سياسية واقتصادية او غيرها يتطلب اولا حالة السلام . اما هل سيكون السلام اكثر استقباليا ام اقل استقبالا فان حالة العلاقات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الاميركية تنقسم هنا باهمية كبيرة . وهذا الاستنتاج موضوعي ولا جدال فيه .



ولا تنفى قيادة الاتحاد السوفيتي انها ترغب في علاقات طيبة-ولفوق ذلك ودية-مع الولايات المتحدة . ولا يتطلب ذلك سوى اتباع المبادئ التي شقت لها طريقا واسعا في العلاقات الدولية-وهي مثبتة ايضا في الوثائق السوفيتية الاميركية المروفة-مبادئ التعايش السلمي بين الدول وعدم التدخل في شؤون الآخرين . واننا لن نسمح لاحد بالتدخل في شؤوننا الداخلية . وان العناية بالعلاقات السوفيتية الاميركية قضية متبادلة . وعلى هذا الاساس وحده يمكن ان تتطور العلاقات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الاميركية تطورا ناجحا .

ان موقفنا قد صاغه ليونيد بريجنيف بمنتهى الوضوح والدقة في فيينا في سياق اللقاء مع كارتر رئيس الولايات المتحدة الاميركية . وقد اظهر اللقاء ان الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الاميركية يستطيعان عند توفر الرغبة المتبادلة ، ايجاد حلول مقبولة للطرفين والتعاون باسم الانفراج الدول والسلام .

لقد اشار ليونيد بريجنيف الى انه «ليس قس العالم في الواقع بلد وشعب لا يريد الاتحاد السوفيتي ان تكون له معه علاقات طيبة . ولا توجد مشكلة دولية ملحة والاتحاد السوفيتي غير مستعد للاسهام بقسطة في حلها . وليس ثمة بؤرة لخطر الحرب والاتحاد السوفيتي غير معني بازالتها بالوسائل السلمية» .

وكانت في سلسلة الاحداث بعد الحرب الى جانب الابطال منها احداث خطيرة ايضا كذلك التي حددت اركان السلام تهديدا جديا . ولو اعنا النظر في هذه الاحداث لما صعب كثيرا ان نلاحظ ان امورا كثيرة في تطور الوضع العالمي مرهون بالدول التي تملك اقوى اذرة التأثير فيه .

وحين تحرك هذه الاذرة لاغراض تتنافى مع ميثاق هيئة الامم المتحدة ، واحيانا تخرق الميثاق مباشرة ، تنجم حالات النزاع والازمات الدولية وان مسببى انعطاف الاحداث على هذا النحو يخولون عادة التوصل وتفضلا عن ذلك لا يتورعون

عن الصاق كل نوع من الصفات بالآخرين . ومن هذه الامثلة التلاعب بمصطلح «الزعامة» الذي تصادف في السنوات الاخيرة اكثر فاكتر في التداول السياسي الدول . ومصطلح «الزعامة» ولو انه ظهر في وقت غير بعيد يعنى ظاهرة ليست بالبدية بتاتا ، بل على العكس يمكن القول انها معروفة من غابر القرون . وهي السعي الى السيطرة العالمية ، الى السيطرة على البلدان والتعصب الاخرى .

وان الموقف السوفيتي من نزعة الزعامة والهيمنة واضح . فقد وقفت الدولة السوفيتية حازمة منذ الايام الاولى لوجودها ضد ان يكون واحد زعيم وان يقض واحد لارادته وان تحتل دول مقام الهيمنة على الآخرين .

لقد وهب شعبنا عشرين مليون روح بشرية من اجل قلب المخططات التزعمية لاحلال السيطرة العالمية ودفن التزعم التزعمية في صورتهما الفاشيستية . وبهذا الرقم وحده يمكن الحكم على حساباتنا مع نزعة الزعامة .

فنزعة الزعامة نقض مباشر لتكافؤ الدول والشعوب وتقضي لذلك البطل الذي ابرزته ثورة اكتوبر امام العالم كله الذي يجب على هيئة الامم المتحدة ، كما يفرض ميثاقها ، ان تنهت قس العلاقات الدولية . وان مظهرها في ايماننا هو عقبه خطرة في طريق مجرى الانفراج الذي لا بد من حكيمة له ولا يمكن ان يكون .

لقد حان ان تتخذ جميع الدول الاعضاء في هيئة الامم المتحدة موقفا لاوارية فيه حيال نزعة الزعامة وهو استنكارها وسد الطريق امام اي تسلسل الى الزعامة في الشؤون العالمية . وينبغي ان يرفع تحريمها الى مضاف مبدى ينبغي ان يراعى بسلا انحراف .

وان الاتحاد السوفيتي يقترح ، استرشادا بهذا كله ، ان تدرج في جدول عمل الدورة الحالية مسألة هامة «بمسدود تحريم نزعة الزعامة قس العلاقات الدولية» ويطلع على بساط بحث الدورة مشروع قرار بهذا الخصوص .

ويتلخص مغزاه في ان الدول ومجموعات دول لا ينبغي لها ، اية كانت ، واية كانت الظروف واية دوافع كانت ، ان تدعى الزعامة حيال الدول الاخرى او مجموعة دول اخرى .

ونحن على يقين من ان كل الذين يفتقرون من ادارة الشؤون الدولية على اساس التكافؤ والمصالح الانفراج والسلام لا يمكن ان يعارضوا اتخاذ هذا القرار . وبودنا ان نعرب عن الامل بان الجمعية العامة ستتناول هذا المشروع باعلى قدر مسن المسؤولية .

وبوسع مجلس الامن الدولي ان يقول كلمته هو ايضا ، على اثر الجمعية العامة ، ضد نزعة الزعامة فان خمس دول نووية اعضاء دائمون فيه . ومن المستحسن ان يجسد تفكر الدول عن سياسة التزعم بكل مظاهره في اتفاق دولي فيما بعد .

ان بلادنا تراعى في سياستها مراعاة دقيقة مبادئ ميثاق هيئة الامم المتحدة ونتبع بنشاط اهدافه . واننا لانفعل بتاتا اساسا اساس عمل هذه المنظمة العالمية الا وهو حشد جهودها في ان تضمن للشعوب فرصة العيش في ظل السلام . ويسمى الاتحاد السوفيتي بدبا الى تعزيز هيئة الامم المتحدة والى ان لا يسمح لاحد بزعمتها .

وان الشعوب سوف تثقل حصيلتها الجمعية الحالية . مثل دوراتها السابقة ، اول ما تقدرها من وجهة نظر ما فعلته من اجل ان يشمر الناس بانهم اكثر امانا . ولهذا فان المسؤولية التي تقع على جميع الدول الاعضاء في هيئة الامم المتحدة وعلى ممثلها المجتمعين في هذه القاعة مسؤولية عالية .

ان كل ما هو ايجابي مما سنستطيع تحقيقه اليوم سيساعدنا في الثمانينيات على تثبيت وتطوير نجاحات السبعينيات . وسيكون مرهونا بذلك بدوره بدرجة لا يستهان بها . بآية افكار ومشاعر واية ذكرى عن الماضي وايمان في المستقبل ستجناز البشرية حد سنوات الالف التالي .

اننا نريد وسنعمل كل مايتعلق بنا لكي يتكامل عمل الدورة الراية والثلاثين للجمعية العامة باتخاذ قرارات تجد الاستحسان لدى شعوب العالم .

زار اليكسي كوسيفين عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي جمهورية الصين الديمقراطية الشعبية زيارة ودية يومي ١٦ و١٧ ايلول (سبتمبر) عام ١٩٧٩ بدعوة من على ناصر محمد عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني رئيس مجلس وزراء جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية .

وفد استقبال اليكسي كوسيفين رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي والاشخاص المرافقون له استقبالا حافلا حيا يعكس عميق مشاعر الصداقة بين الشعب السوفيتي وشعب جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية . وقصد اليكسي كوسيفين والاشخاص المرافقون له نصب شهداء الثورة ووضعوا اكاليل الزهور .

والتقى اليكسي كوسيفين عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي مع عبد الفتاح اسماعيل السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني رئيس هيئة رئاسة المجلس الشعبي الاعلى لجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية وبحث اللقاء محادثة ودية حميمة . ونقل اليكسي كوسيفين لقادة جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية التحيات والتحيات بالإنجاح في بناء المجتمع الجديد من ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي .

وبعد بين اليكسي كوسيفين عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي وعن ناصر محمد عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني رئيس مجلس وزراء جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية مباحثات صادقة والتفاهم التام .

واشترك في المباحثات من الجانب السوفيتي : باتاريديزه المرشح الى عضوية اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس مجلس وزراء جمهورية جورجيا السوفيتية الاشتراكية وسيميون سكافشكوف عضو اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي رئيس لجنة العلاقات الاقتصادية وكوتافوف كبير مرشحات سلاح الجو نائب وزير الدفاع للاتحاد السوفيتي وابليشكوف عضو لجنة التفويض المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي نائب وزير خارجية الاتحاد السوفيتي وباتسانوف عضو لجنة التفويض المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي مساعد رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي وليدوتوف سفير الاتحاد السوفيتي في جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية وفيرنوف مساعد رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي وبازيف نائب مدير قسم بلدان الشرق الاوسط في وزارة خارجية الاتحاد السوفيتي .

وفي جانب اليمن الديمقراطية صال محمد المرشح الى عضوية المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني وزير الخارجية وعمر المرشح الى عضوية المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني وزير الدفاع والعلاقات مع اللجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني وزير البناء والتخاضف عضو اللجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني وزير الثقافة والسياحة وعبد القادر عضو اللجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني وزير الصناعة وثابت عضو اللجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني وزير الاعلام وموساه عضو اللجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء وبين غانم وزير التخطيط وعبد الرحمن نائب وزير الخارجية وصالح مدير قسم الاتحاد السوفيتي وبلدان اوروبا الشرقية في وزارة الخارجية وعمر مدير قسم الاتحاد السوفيتي وبلدان اوروبا الشرقية لدى

## بلاغ مشترك

### عن زيارة اليكسي كوسيفين رئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي

#### لجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية

سكرتارية اللجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني .

وتبادل الطرفان الآراء حول مسائل موصلة تطوير العلاقات السوفيتية اليمنية الجنوبية والوضع في الشرق الاوسط وكذلك بعض المشاكل الدولية الاخرى .

وتم التنويه مع الارتياح بنجاح تطور علاقات الصداقة والتعاون الشامل بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية في المجالات السياسية والاقتصادية والعلمية والثقافية وغيرها وسبيل الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية يضيفان أهمية أولية على تفتين العلاقات السياسية انطلاقا من أهميتها لجملة قضايا التعاون السوفيتي اليمني الجنوبي .

واكد الطرفان ان دخول جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية غفصوا مراقبا في مجلس التضامن الاقتصادي من شأنه ان يساعد على توسيع نطاق التعاون بين اليمن الديمقراطية والاتحاد السوفيتي والبلدان الاشتراكية الاخرى .

واول اهتمام خاص في سياق المباحثات للوضع في الشرق الاوسط . فاستنكر الطرفان حازمين المعاهدة الانفرادية بين مصر واسرائيل لانها فعلت موجة ضد المصالح الجذرية للبلدان والشعوب العربية قاطبة . وهما يريان في هذه الصلقة عقبة كاداء في الطريق الى التسوية الشاملة والعادلة واقرار السلام الوطيد في الشرق الاوسط .

ويؤكد الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية عزمهما على متابعة التضامن في سبيل اقرار السلام العادل والوطيد في الشرق الاوسط . وهذا يتطلب التوصل الى انسحاب قوات اسرائيل انسحابا تاما من كل الاراضي العربية التي احتلتها عام ١٩٦٧ وتطبيق الحقوق الثابتة للشعب العربي الفلسطيني ومنها حقه في تقرير المصير واقامة دولته المستقلة ويؤكدان انهما يمانان منظمة التحرير الفلسطينية ممثلا شعبيا وحيدا للشعب العربي الفلسطيني .

وتم خلال المباحثات التنويه بالاهمية الكبيرة التي تنسب بها مهمة رسم تلاحم ووحدة عمل الدول العربية وكل قوى العالم العربي الوطنية على اساس مشترك ، هو اساس شجب المعاهدة الانفرادية والكفاح الحازم ضد النهج الاستسلامي ومكائد الامبريالية وفي سبيل بلوغ السلام العادل ولوحظ بهذا الصدد ان قرارات مؤتمر بغداد العربيين تظل هي الاساس لعمال العرب المنسقة الرامية الى حياة حقوقهم ومصالحهم الجذرية .

وعبر الجانبان عن الاعتقاد بان توثيق عرى صداقة الشعوب العربية وتعاونها مع الاتحاد السوفيتي والبلدان الاخرى في المنظمة الاشتراكية ينسجم مع مصالح تثبيت استقلال الدول العربية وامنها . واعلنا انهما سيواصلان التصدي لكل محاولات تقويض الصداقة السوفيتية العربية .

وذكر الطرفان ، عند بحث المشاكل الدولية الاخرى ، التوافق التام في مواقف الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية . فاكدا تمسكها الثابت بقضية التفصيل في سبيل تفتين مجرى الانفراج الدول وكشبه على سائر مناطق العالم . وهما يريان ان التدابير الفعلية والبنائية التي ترمي الى ايقاف سباق التسلح ذات أهمية أولية من هذه الناحية ولوحظ بهذا الصدد ان توقيع المعاهدة السوفيتية الاميركية حول تفكيك الاسلحة الاستراتيجية الهجومية يتسم بموافق الأهمية لاستتباب الامن الدول والسلام العالمي .

ودعا الطرفان الى جعل المحيط الهندي منطقة سلام وضرورة تفكيك الجهود في الفضاء من اجل ازالة القواعد العسكرية الاجنبية الموجودة هنا . ويسمى الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية الى ان يندو حوض البحر الاخن منطقة سلام على اساس احترام حقوق ومصالح الدول الساحلية كلها احتراما صادقا وعدم التدخل في شؤونها الداخلية وكذلك اخذ مصالح الملاحة البحرية الدولية بعين الاعتبار اللازم .

وعبر خلال المباحثات عن القلق الشديد من بقاء التوتر الوضع في جنوب شرقي آسيا . واعلن الجانبان تضامهما مع شعوب جمهورية فيتنام الاشتراكية وجمهورية لاؤوس الديمقراطية الشعبية وجمهورية كمبوتشيا الشعبية والتي تبني حياة جديدة . ويعلم الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية تأييدهما موقف فيتنام العادل والبناء الراسي الى حل المسائل المختلف عليها عن طريق التفاوض .

وعبر الطرفان عن التضامن مع شعب كمبوتشيا المالك على ازالة الآثار الثقيلة من نظام بول بوت السفاح وبعث وطنه وبنائه . وبعد الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية المجلس الشعبي الثوري لكمبوتشيا ممثل كمبوتشيا الشرعي الوحيد ذا الصلاحية لتمثيل هذا البلد في هيئة الامم المتحدة وغيرها من المنظمات والمحافل الدولية .

ويعمل الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية على دعم شعب جمهورية افغانستان الديمقراطية السائر واتقا على الطريق الذي اختاره ، طريق التحولات التقدمية . مذلا مقاومة الرجعية الداخلية والخارجية وهما يطالبان بايقاف الاعمال التخريبية والتدخل الخارجي في شؤون هذا البلد .

وتم الاعراب في سياق المباحثات عن الرضا من حصيلته ناجحة للمؤتمر السادس لرؤساء دول وحكومات البلدان غير المنحازة والتنويه بأهمية حركة عدم الانحياز التي هي عامل هام في التضامن من اجل السلام ونزع السلاح والانفراج وضد الامبريالية والاستعمار والعنصرية .

واستنكر الجانبان تدخل الدول الامبريالية في شؤون القارة الافريقية ومحاولاتها ايقاف مسيرة شعوب افريقيا في طريق التحرر الوطني والتقدم الاجتماعي . واكد الدعم الثابت والدائم للتضامن العادل الذي تخوضه شعوب جنوب افريقيا في سبيل الحرية والاستقلال وفي سبيل القضاء التام على الاوضاع الاستعمارية والعنصرية . واعلن الطرفان ان استقلال زيمبابوي وناميبيا الحقيقي لا يمكن ان يضمن الا بنتيجة نقل كل السلطة كاملة تقلا تاما وغير مشروط الى المحتلين الحقيقيين لهذين البلدين وهم الجبهة الوطنية لزيمبابوي وسوابو .

ويعد الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية الى اعادة بناء العلاقات الاقتصادية الدولية على اساس العدل والتكافؤ والى ازالة كل اشكال الاستغلال والاستعمار قديمه وجديده ويساندان تفصيل الشعوب في سبيل لحقا في التصرف بثرواتها الطبيعية .

ونوه الجانبان بالدور الهام الذي يضطلع به هيئة الامم المتحدة في قضية توطيد السلام وامن الشعوب وناديا بضرورة تعزيز هيئة الامم المتحدة وزيادة فعاليتها على اساس الالتزام الصادق بمبادئها واهداف ميثاق المنظمة .

وعبر الجانبان السوفيتي واليمن الجنوبي عن الرضا من حصيلته زيارة اليكسي كوسيفين جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية والتي يريان انها مساهمة هامة في قضية تطوير الصداقة والتعاون الممر بين الاتحاد السوفيتي واليمن الديمقراطية وبين الحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الاشتراكي اليمني .

واعرب اليكسي كوسيفين عن التشكر الخاص للقيادة اليمن الديمقراطية وشعبها على الاستقبال الجار والمطافة اللذين لهما هو والاشخاص المرافقون له خلال وجودهم في عدن .

ودعا اليكسي كوسيفين ، لياية من القيادة السوفيتية . على ناصر محمد عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الاشتراكي اليمني رئيس مجلس وزراء جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية الى زيارة الاتحاد السوفيتي زيارة رسمية ودية وله قبلت الدعوة مع الشكر .

## الانفراج العسكري ممكن . فها هو جواب الغرب ؟

ان مسألة الحرب والسلام هي مسألة العصر الاول  
فائق تلتمش في الكلام . وكل ثورية يطويان هنا على  
مجازفة يمتد تقديرهما .

لقد اثار توقيع المعاهدة السوفيتية الاميركية على  
«سولت-٢» صدى واسعا للغاية وارتياحا عميقا  
يعودان الى ادراك ضرورة التخلص من السباق  
الجامع في صنع وتخزين انواع السلاح الاكثر تدميرا  
ونشره . والمعاهدة وثيقة فائقة الاهمية ولو انها  
ليست باكثر من شوط من الشواطئ في الطريق  
الطويل . طريق نزع السلاح نزعا جذريا . ومعاهدة  
«سولت-٢» التي تفرض على طرفيها تقييدا كبيرا  
وتقتضي تقليص عدد الصواريخ الاستراتيجية التي  
هي قيد التسليح . تضع في الوقت نفسه حدودا  
لتطوير هذا النوع من السلاح تطورا نوعيا في  
المستقبل . ومعاهدة «سولت-٢» التي تجسّد  
مصلحة السامعي الجديدة للاتحاد السوفيتي  
والولايات المتحدة الاميركية اللذين اقرا بضرورة  
الاتفاق عند اللزوم . على اساس الحلول الوسط  
ثبتت ان اعتبار المصالح بالتبادل هو السبيل  
الوحيد للوفاق سواء في المفاوضات الثنائية ام  
المتعددة الأطراف .

وبدا ان هذا هو اوان السعي الى تطوير النجاح  
في ميدان الانفراج العسكري وبند التحيز لدفع  
القضية الى الامام . ومن ذلك في قبينا . لكن  
التحيز . فيما يبدو . هو اصعب ما يمكن على الغرب  
ان يتخلص منه . وبخيل للشر . ان كل مبادرة جديدة  
للأطراف الاشتراكية في المفاوضات لانفراج حلف  
الاطلسي . بل ثققله وتزعجه . وبال معنى الغرب  
مشغول لا بفكرة تقرب المواقف . وانما بالسعي  
الى اكساب المفاوضات اتجاها يجعلها تستند العقولة  
غير الطبيعية الزاعمة بإمكان الجمع بين سباق  
التسلح ونزع السلاح .

ان فكرة «تحديث» الاسلحة في اوربا الغربية  
ليست بذلك القدر من الجدة الذي يريدون تصويرها  
به . فقد سبق ان بحثت خطط توزيع السلاح  
النيوتروني «على المسح الاوربي» . اكثر من مرة  
في الهيئات القارية للولايات المتحدة الاميركية  
خلال السبعينات . وجريت اكثر من ذلك مسيح شتى  
لتوزيع المنظومات الصاروخية التي تسمى الان  
«الاستراتيجية الاوربية» . في اوربا الغربية .

وصارت برامج «تحديث» السلاح الاميركي «ذي  
المدى الوسطى» تتماح بخصوصها الحالية مالمحة  
مفضلة قبل زهاء اربع سنوات . وفي الواقع الى  
جانب مفاوضات قبينا . وكان القسم الاساسي لهذه  
البرامج منذ البداية هو تشديد الرعب ازاء «الخطر  
العسكري السوفيتي» واختلال ميزان القوى في  
اوربا وماشاكل ذلك . مع اتباع الاساليب الدفاعية  
المجربة منذ وقت بعيد .

ولنتذكر كيف اثبتت في الولايات المتحدة خلال  
الخمسينات حقبة «بصدد» التغلغل عن الاتحاد  
السوفيتي في صنع قاذفات القنابل . وبينذاك ايضا  
انهمرت على رؤوس الناس الارقام وخلاصات الخبرات  
ونشرت امام اعينهم الخارط والمخططات وماشاكل  
ذلك . واتضح فيما بعد ان الادلة كلها كانت ملفقة  
وان المعلومات عن الطيران السوفيتي كانت ملفقة  
فيها . من عهد باضمحاض الالبر . في حين ان  
الكولفوس اجاز الاموال المطلوبة فراحت الالة  
الحربية الاميركية تدور اسرع فاسرع . وتمت

ان الاحداث منطلقا الداخلي الذي يكشف عن  
نفسه عاجلا او اجلا . مها احيب بالاسرار .

كم من مرة تسال الناس غربا وشرقا لماذا لا  
تقبل مشكلة نزع السلاح الحل الا بهذا القدر من  
الصعوبة ؟ وفيهم يمكن السبب الحقيقي في ان  
المفاوضات الدائرة في قبينا حول تقليص الاسلحة  
والقوات المسلحة في وسط اوربا تراوح في  
مكانها قرابة ست سنوات ؟ وعلام لاتجد مبادرات  
الدول الاشتراكية في قبينا صدى ايجابيا . مع انها  
باعتراف قادة كبريات بلدان حلف الاطلسي انفسهم  
تتضمن المبادرات لبلوغ اتفاقات ؟ وما الذي صعب  
اعداد الرد على الاقتراحات السوفيتية البناءة . كما  
لوحت ايضا في العواصم الغربية . بشأن الاحجام  
عن المباداة باستخدام السلاح النووي والاعتنادي  
بالاقتراحات التي . بالتآلف مع التدابير المحددة  
لتقوية الثقة المتبادلة . تطرح مشكلة الانفراج  
العسكري نفسها طرحا جديدا من وجوه عديدة ؟

ان امورا كثيرة اخذت تتضح . فان كل مراقب  
ليه ومنصف لايسته ان يخرج مما يقال ويكتب في  
الغرب في ايامنا هذه الا باستنتاج واحد هو ان  
حلف الاطلسي يعضى بالقضية لا مصوب تقليص  
القوات والاسلحة في اوربا . وانما نحو تكتيها  
وتوزيعها في صورة «استكمال التسليح» وتحدث  
منظومات السلاح من النوع الجديد في الشغل  
الغربي من القارة . وتتركز عنايت قادة الحلف على  
امر واحد هو الصيانة الاكثر اتناعا التي تقدم بها  
للشعوب . والدعوة بضرورة «السلاح المحدث»  
وتبرير النفقات الإضافية المرتبطة بانتاجه وحفظه  
والعمل على الاقتناع بان ظهور سلسلة جديدة من  
الصواريخ في اوربا الغربية سيجعل السلام اوطد  
والامن اوكف .

لقد شنت حملة نادرة بمقاييسها . طليعية  
تقتات بتطلع الشعوب المشروع الى الاهتمام بامننا  
مصورة منافع التجمعات العسكرية الصناعية الكبرى  
في صورة المصالح القومية . وتجهد مراكز الدعاية  
لحلف الاطلسي وفروعها العديدة بنفسها . ويجهد  
كثير من الوزراء والساسة والبرلمانيين في بلدان  
الحلف انفسهم . في اثبات اكثر من بلدان معاهدة  
وارشو وجهودها «الخارقة» في المجال العسكري هي  
التي «تدفع» حلف شمال الاطلسي الى تكتيها قدراته  
الهجومية العدوانية . ولقد اعترف الغرب . توا  
بوجود تعادل في قدرات المنظمتين العسكريتين  
واذا هم الان يتحدون عن «تخلف» حلف الاطلسي  
«تخلقا فظيحا» . وكمن من الانشيد التمجيد ردت في  
وقت غير بعيد «للضمانات» الاميركية المقطوعة  
لاوربا الغربية . واذا كيستجر . لا احد غيره  
يغيب الناس الان بان الولايات المتحدة الاميركية  
لن تستطيع . بعد ثلاث سنوات او اربع . ان تفعل  
شيئا لحليفها مالم ... تنشر العليقات ما في  
جيوبها ومالم تفتح اراضيها للصواريخ الاميركية  
الجديدة .

لهم يكيلون الانذارات امام الانفراج . اداء  
لرغبة الزمن . ونسمع كلاما يعوزه الضنوح عن  
تمسك قادة اوربا الغربية «بمثل نزع السلاح  
المضبوط» . وحتى يزعمون بان تنفيذ برامج حلف  
الاطلسي العسكرية لن يضرب بالمفاوضات الدائرة  
حول نزع السلاح . بل انه قد يكسبها دفقة  
«متعشة» .

كانوا يتحدون توا عن توازن القوى او حتى عن  
نفوذ الغرب . ويبدو هذا التبدل الشديد في  
الاصوات لكثير من الساسة معرجا جدا . فهم  
يتشرون بمبادرات اكثر ايماما . مثلا . بصدد  
«اتهاء تحول» تناسب القوى لصالح الاتحاد  
السوفيتي مستقبلا .

وانايتا تبدو واهية ثبة تركيب «توازنين» ومد  
خط فاصل بين تناسب القوى الاميركي السوفيتي  
وتناسب القوى لدى حلف الاطلسي ومعاهدة وارشو  
وذلك لسبب بسيط وهو ان الاتحاد السوفيتي  
والولايات المتحدة الاميركية . وهما عضوان في  
واحدة من هاتين المنظمتين العسكريتين . يطملمان  
فيما يدور ليس بالاخير . وان معاولة فصل  
مشكلة تجهيز القوات الوطنية لبعض بلدان حلف  
الاطلسي بانواع معينة من السلاح فصلا مصطنعا عن  
استخدام اراضي الاخرين لتوزيع السلاح الاجنبي  
ولاسيما الصاروخ النووي . معاولة خاطئة متعلة  
سببا .

ربما ان حكومات بعض بلدان اوربا الغربية  
تريد . زيادة في التحوط . تأمين نفسها بمنظومتين  
من الضمانات . فمن جهة يناسبها وجود مظلمة  
نوية استراتيجية اميركية . لكنها تزيد في الوقت  
لنفسه . كيلا تفقد بها . في ساعة الازمة  
الاختلافات في مصالح الولايات المتحدة الاميركية  
وبلدان اوربا الغربية الاطراف في حلف الاطلسي  
وربما مصام «استراتيجي اوربي» لهذه المظلمة  
النوية والتأثير في قمتها . وهكذا يبحثون عن  
مخرج لتناقضاتهم على حساب امن الآخرين . وهو  
ليس بالامر الجديد على الدول الاميرالية .

ان حكومات البلدان الاوربية الغربية التي تدعو  
الى وجود السلاح النووي الاميركي ووسائل ايصاله  
الى الهدف . على اراضيها-ويوجد الان من هذا  
السلاح في اوربا اكثر من ثمانية الاف وحدة-لايحق  
لها ان تتظاهر بالدهشة بسبب ان يكون لهذا  
السلاح مقابل في مكان ما على الطرف الاخر من  
الخط الفاصل بين القوات المسلحة لحلف الاطلسي  
ومعاهدة وارشو . فمن التفاف المحض امتلاك سلاح  
نوي غير اوربي في اوربا الغربية والرغبة في  
زيادته . مع الشكوى في الوقت نفسه من ان الطرف  
الاخر يقوم بالتدابير اللازمة لدرء شره .

ولكن وزع في اوربا الغربية ٤٠٠ ان ٦٠٠  
صاروخ حامل جديد-وهذه الكمية يذكرها ساسة  
قريبون من حلف الاطلسي-فمن الطبيعي ان

يستدعي ذلك ظهور منظومات معادلة لها في الشرق  
فهل سبرج من تطور الاحداث على هذا النحو امن  
بلدان اوربا الغربية ؟ الجواب واضح سلنا . وهو  
ان امن اوربا الغربية لا يمكنه الا ان يخسر من هذا  
التطور . وهل سيمرر ظهور ولو وحدات من  
الصواريخ الجديدة في الغرب موقف بلدان حلف  
الاطلسي في المفاوضات مع الاتحاد السوفيتي ؟  
ينبغي الجواب عن هذا السؤال بالنفي . فما عاد  
الضغط على الاتحاد السوفيتي بالامر المرجو بتاتا  
واية نتائج يمكن ان تكون من «استكمال تسليح»  
حلف الاطلسي للانفراج عموما وللانفراج العسكري  
خصوصا لا يمكن ان يختلف اثنان في هذا الشأن  
ايضا . فالاكيد ان الانفراج سيخسر .

افليس هذا ما تسمى اليه اوساط معينة في  
الغرب ؟ يبدو ليس من قبيل الصدق ان منتقدي  
معاهدة «سولت-٢» في الولايات المتحدة لا  
يشددون على الشروط نفسها التي عقدت بها . قدر  
ما يشددون على النتائج السياسية وغيرها من  
سريان ثملها . ويعلم خصوم «سولت-٢» . من  
طراز جيكسون وينتشمه . بلا مواربة ان الخطر  
الحقيقي في نظرم يتمثل في رسوخ مجرى الانفراج  
عوما بنشئة المعاهدة .

ليس لدى احد . ولانستثنى من ذلك ساسة  
الغرب . من سند للشك في تمسك الاتحاد  
السوفيتي تمسكا مستقيما بنهج تمكين الانفراج  
السياسي واستكمالته بالانفراج عسكري والى اعادة  
بناء العلاقات الدولية على اساس تغل الدول عن  
احراز تفوق عسكري وعن استخدام القوة او التهديد  
بها ليلوغ اهدافها .

ان برنامج السلام الذي اقراه المؤتمران الرابع  
والعشرون والخامس والعشرون للحزب الشيوعي  
السوفيتي ليس مجرد دعوة . وانما هو خطة محددة  
للمعمل على لجم سباق التسليح . ولقد اشار الرقيق  
ليونيد بريجنيف انه «ما من نوع من الاسلحة  
والاتحاد السوفيتي غير مستعد لتقييده وتحريمه  
على اساس التبادل حسب اتفاق مع الدول الاخرى  
والمهم فقط هو ان يتم كل شيء بدون الحاق ضرر  
بامن احد وبشروط المعاملة بالمثل تماما للدول  
التي تملك ذلك السلاح . والمهم ان يكون السمي  
الى إيقاف سباق التسليح صادقا وليس رياءا .

ونذكر بان الاتحاد السوفيتي تقدم في السنتين  
الاخيرتين وحدهما بجملة مبادرات محددة تمس  
مجالات كثيرة للانفراج العسكري . من الموافقة على

التفاوض بشأن كل عناصر القدرات الحربية لدى  
احد الطرفين والتي تشير تلق الطرف الاخر . حتى  
الانفراج الخاص بعقد ما هو بمنزلة الميثاق على  
عدم الاعتداء . بين حلف الاطلسي ومعاهدة وارشو  
يشمل السلاح الاعتيادي والنووي معا . ومن  
الانفراجات الجديدة في الشرق في بحث وتنسيق  
التدابير العملية التي تمهد لرسوخ الثقة بين الدول  
حتى الانفراجات الشاملة التي تقدمتها البلدان  
الاشتراكية في قبينا والتي اخذت فيها رغبات الغرب  
بعين الاعتبار الى اقصى درجة ممكنة .

وبالامكان مواصلة تعداد هذه المبادرات فتتكاثر  
مع كل مبادرة اخرى تذكر . «ديون» الغرب . فزعماء  
حلف الاطلسي يتصلصون من الرد ردا جوهريا . على  
مبادرات البلدان الاشتراكية .

ان حلف الاطلسي يستند لتوزيع الصواريخ  
الاميركية المتوسطة المدى في اوربا الغربية  
وهذا التوزيع يرفع مستوى المجابهة في القارة  
ويكسبها نزعا جديدا خطرا . فهو يحاول حرق  
الشموب بعيدا عن الانفراج العسكري . وينبغي  
للراي العام العالمي . ولاسيما في اوربا الغربية  
ان يتصور بوضوح اية عواقب وخيمة يمكن ان  
تؤدي اليها الجولة الجديدة في سباق التسليح التي  
يدفع قادة حلف شمال الاطلسي الدول اليها . ولا  
ينبغي ان يحجب الدجل . ايا كان . الصورة الفعلية .

ان تجربة البشرية كلها تعلمنا ان السلاح ما كان  
بتاتا ولا يمكن ان يكون ابدا بعد ذاته . بمعزل  
عن سياسة الدول التي تملكه . ضمانا للامن  
فتكديس السلاح ما كان يقلل الخطر بل كان يشده  
ويجب في عصر الذرة الكلام عن ذلك كلاما جازما  
على نحو خاص . لان المقصود المسؤولية عن  
القرارات المتخذة لصالح نزع السلاح او ضده .

تذكرت الشعوب في وقت قريب مرور اربعين  
عاما على نشوب الحرب العالمية الثانية . وقد انسدل  
الستار على هذه المناسبة تحت دوى تفجيرين ذريين  
وان هذا نذير وهيب لكل الذين يودهم حرق  
الشعوب عن السبل الواقعية المفضية الى السلام  
والذين يزودون التاريخ ووقائع اليوم الحاضر من  
اجل مقاصد وغايات تقع على طرف تقيض للمصالح  
التي تمس حياة الاكثية الساحقة من البشرية .

فلاديمير فالين

«براند»

مكتبة من الكتب



## كل شيء عن الاتحاد السوفيتي خلال (( انباء موسكو ))

# انباء موسكو



ان اسهل وسيلة للحصول على المعلومات عن حياة شعوب الاتحاد السوفيتي هي مطالعة الجريدة الاسبوعية «انباء موسكو» (تصدر باللغات الانجليزية والفرنسية والاسبانية والعربية) التي تنقل للمشتريين من موسكو بظائرات ايرفولوت . واجموا مؤسسات التوزيع في البلدان العربية على العناوين التالية :



\* «انباء موسكو» تطلعونكم على الجوائز الاتحاد السوفيتي في ميدان العلم والتكنولوجيا والاقتصاد والثقافة والرياسة .

\* «انباء موسكو» تتحدث من السياسة الخارجية والداخلية للاتحاد السوفيتي ، وبما تلتزم ان تطالروا في الملاحق الجارية اهم الوثائق الرسمية للدولة السوفيتية حول مسائل السياسة الخارجية والداخلية .

\* «انباء موسكو» تنشر مواد عن حياة الجمهوريات المتحدة الخمسة عشرة التي تشكل الدولة السوفيتية الواحدة المتعددة القوميات .

\* «انباء موسكو» تنبئ لكم امكان زيارة الاتحاد السوفيتي مجالاً لمدة عشرة ايام . وينال هذا الحق المازنون بالجائزة الاولى لمسابقتها التقليدية «ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي ؟» التي يمكن ان يشترك فيها اي قارئ .

\* «انباء موسكو» تدير في عام ١٩٨٠ اهتماما كبيرا للالامب الاولمبية الصيفية العالية والعشرين التي ستقام في موسكو ، اذ تنشر ملاحق خاصة مكرسة للحركة الاولمبية وتقدم الجريدة مسابقة اولمبية ينال الفائز فيها حق زيارة موسكو مجالاً لمدة عشرة ايام اثناء الالامب الاولمبية . وستنشر نشر الاسئلة الستة للمسابقة في احد الاعداد المقبلة .

\* «انباء موسكو» لا تطلع القراء على تطور الرياضة في بلادنا وحسب ، بل وتقدم مباريات دولية في الجيمبال الرياضي على جالوة جريدة «موسكو ليو» (في الربيع) وليس التواثق الاقناعي على الجليد على جالسرة جريدة «لوفيل دي موسكو» (في بداية الشتاء) .

\* «انباء موسكو» تساعد في دراسة اللغة الروسية في تنبئ امكان قراءة مؤلفات يوشكين وتولستوي ودوستويفسكي وغوركي وغيرهم من الادباء باللغة الاصيلة .

\* يمكن الاشتراك بجريدة «انباء موسكو» في اي وقت ولاية قصيرة وذلك عن طريق الشركات ذات العلاقة بمؤسسة «ميجدولارودايا كنيفا» .

\* الجزائر  
الشركة الوطنية للطبع والتوزيع «ستيل»  
شارع ذبوش مراد-٧٤  
الجزائر

\* الكويت  
وكالة مطبوعات فرج الله  
ص.ب. ٤٥٤١ كويت

\* الاردن  
وكالة التوزيع الاردني  
ص.ب. ٣٧٥ عمان

\* جمهورية مصر العربية  
الاحرام  
شارع الجلاء  
القاهرة

\* السودان  
شركة التسويق السودانية  
لمايين القارات  
ص.ب. ١٣٣١  
الخرطوم

\* الجمهورية العراقية  
بغداد-الدار الوطنية للاعلام  
وكالة وزارة الاعلام  
عمارة النعمان  
شارع الجمهورية

\* لبنان  
دار الفارابي  
ص.ب. ٣١٨١ بيروت

\* ليبيا  
مكتبة اصداق ماشوتوس  
شارع كابوتسين-ايم  
صحنواي ، الطابق الثاني  
رقم ١١  
ص.ب. ٣١٧٩ بيروت

\* الجمهورية العربية السورية  
دار الفجر  
شارع القوتلي مقابل لادي الضباط ، حلب

\* جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية  
دار ١٤ أكتوبر  
مؤسسة النشر والتوزيع  
ص.ب. ٤٢٢٧ عدن

\* الجمهورية العربية اليمنية  
دار القلم  
شارع علي عبد المظني  
ص.ب. ١١٠٧ صنعاء

\* تونس  
المؤسسة التونسية للنشر والتوزيع  
شارع مراكش ٣  
تونس

\* مراکش  
المنظمة المسيحية لشر وتوزيع المطبوعات  
«سوشيبوريس» زاوية شارع دنائ وشارع سين-سانس ص.ب. ١٨٣ الدار البيضاء

\* ليبيا  
مكتبة اصداق ماشوتوس  
شارع كابوتسين-ايم  
صحنواي ، الطابق الثاني  
رقم ١١  
ص.ب. ٣١٧٩ بيروت

\* الجمهورية العربية السورية  
دار الفجر  
شارع القوتلي مقابل لادي الضباط ، حلب

\* جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية  
دار ١٤ أكتوبر  
مؤسسة النشر والتوزيع  
ص.ب. ٤٢٢٧ عدن

\* الجمهورية العربية اليمنية  
دار القلم  
شارع علي عبد المظني  
ص.ب. ١١٠٧ صنعاء

\* تونس  
المؤسسة التونسية للنشر والتوزيع  
شارع مراكش ٣  
تونس

## اولمبياد موسكو



### الاولمبياد

مع ٢٠٠١ سحر وحوش صليبي بالارامع لعرض الالام واجياد الروسية .  
الاسم الثاني بدأ تشغيل لنقل حصة الجدي في مدينة كيشينوف مع ٥٧٢١ سيرا مع مطعين حلف .  
المراد بناء مركز تقالي دول القتل ، مع قاعة سينما وحلات اعطت ، زصالات للدموات وخدمات ولامب تنس وحمام بركية موسيقي ومطافئ الخ ...  
مع مناطق استجمام للفتيول في بركنا ومطبات على شفاف في منطقة مدينة كيراسبول وعند ١٠٠ ليديفتش .

### لوسكو

بوسكو للسلوات الخمسة عشرة ... وستنشر ما لا يقل من ستة ايام منها عشرة مغالان شاملة ... وستنشر في المدينة «مغزون» ليع الكتب ، اكبر بركتين من بوسكو للكتب الموجودة حاليا وستنشر لاثون دارا للكتب في

١ - بوريسوف

دلائق

وستنوي بناية المطار على اربعة مطاعم وقاعة للمادب وبارات ومطاعم تتسع ١٦٠٠٠ مسافر في ان واحد . ومن المقرر كذلك تخصيص قاعة للاجتماعات تتسع ٥٠٠ شخص مع اجهزة للترجمة التورية وستنوزع مشايك شركات الطيران الاجنبية على الطابق العليا من بناية المحطة . وستنجر مطار «شيرميتيفر»-٢٠٠٠ الدول من خدمة ستة ملايين مسافر في السنة ، مع حد اقل في ساعات الزحام يبلغ ٢١٠٠٠ مسافر في الساعة . وعلاوة على المحطة والتندق اللذين يشيدان الان ظهر هنا مدرج جديد للهبوط والاقلاع قادر على استقبال جميع انواع الطائرات ويجري تحديد المعدات الاسلكية للملاحة الجوية ونظام ادارة حركة سير الطائرات .  
وستنفتح محطة مطار «شيرميتيفر»-٢٠٠٠ ابراهيم في اليوم الاول من عام ١٩٨٠ . وستستقبلكم اللوحات الاولمبية الزاهية الالوان عند مشارف المطار وفي الصورة العليا : مقبلة الخطوط الدولية لروسيا كيريبيا ، وهي احدى الخطوط الثلاثي قد يرافقه حيفر اولمبياد-٨٠٠ .  
في الصورة السفلى : مقبلة شركة الطيران الهندية «اير اينديا» مانجسو جودماري ودونا الينديا وقد وصلت الى «شيرميتيفر» من بومباي للقيام بجولة في موسكو .

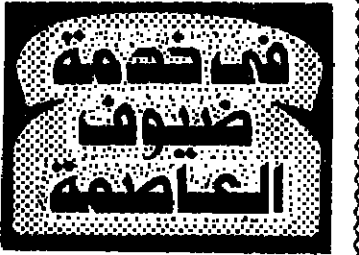
## مناطق محمية



التي اعيد بناؤها بمخاض الولادة الثانية هذه الايام . حيث تجري اعمال الترميم في العاصمة باستمرار ، سواء في مركز المدينة او في الاطراف . وتشمل الان برج جرس ايفان الاكبر في الكرملين وقصر استالينكو ، ولقد انفق في موسكو ضمن الخططة الخمسية السابقة خمسون مليون روبل على اعادة بناء وتجديد آثار الماضي . وستضاف هذا المبلغ تقريبا في الخططة الخمسية الحالية وانضمت في المدينة المناطق المحمية التالية : «بتروفكا» و«كيتاي» و«شارع كروبوكتينسكايا» و«شارع غيرتسن» و«شارع فوروفسكي» و«شارع كيروف» و«شارع برونشان خيليتسكي» و«تشريليفسكي» و«جادة ايفانوفسكي» و«زاياوزيه» و«زاموسكوفورتشيه» و«نوفوديفتشى موانستير» . وهذا يعني عدم المناس يطابع البناء القديم فسي هذه المناطق وسيحافظ على الوان الاثنية وترسم الابنية الرائعة ، اما الابنية قليلة القيمة فستزال اذا لم تكن صالحة للسكن او لا يمكن اعادة تجهيزها .  
وستنظم وتبنى المشاحبات المجاورة وتشجر ، وبمببرز جمال واصالة مجموعات الآثار التاريخية لن بناء المدن في المصور السابقة التي تؤكد بدورها عظمة وشخامة الابنية الحديثة فسي عاصمتنا القديمة والفنية ايدا .  
في الصورة : مظهر يطل على الكرملين والمنطقة المحمية في حي زاراديه .

## هل تعلم؟

\* ان حوالى ٢٥ مليون موسكو في يمارسون التربية البدنية والرياضة ؟  
\* وان حوالى ١٢٥ الف رياضي واكثر من ٣ الاف قائد حركة اولمبية رياضية وشيفر شرف سيشاركون في الالامب موسكو الاولمبية ؟  
\* وانه سيصل الى موسكو في عام ١٩٨٠ ثلاثة الاف وخمسة مائة رياضي ، منهم ٩٠٠ محكم من مختلف دول العالم ؟  
\* وان اكثر من ١٥٠ الف عامل في مجال الخدمات بالاضافة الى الموجودين حاليا سيرعون الضيوف والمشاركين في الالامب ؟



(عناوين وهواتف)

مكتب خدمات التوريس ، شارع فوركي دار رقم ١ ، هاتف ٢٠٣ ٦٦ ٦٢  
ايرفولوت ٢٤٥ ٢٨ ٧٧  
مكتب العناوين المركزي في موسكو شارع بوشينسكايا ، دار رقم ٣ ٢٨١ ١٧ ٥٥  
اتحاد جمعيات الصداقة السوفيتية شارع كاتلينين ، دار رقم ١٤ ٢٨١ ٦٦ ٢٢  
اتحاد جمعية الملبى الاصغر والبالا الاصغر ، تشيريلوفوتشيسكي ، دار رقم ١٦٦ ٥٧ ٢٦  
مجلس التعاون الاقتصادي (سبك) شارع كاتلينين ، دار رقم ٥٦ ٢٨١ ٩١ ١١  
اللجنة التنظيمية للالامب الاولمبية لعام ١٩٨٠ في موسكو ، زلساق كوشينسكي دار رقم ١٣ ٢٨١ ٢٦ ١١  
المكتب المركزي للمساعدة في موسكو شارع فوركي دار رقم ١ ٢٠٣ ٦٤ ٦٢  
ادارة الحسابات المالية للالامب سيريوفولسكي لال دار رقم ٨ ٢٢٧ ٥٣ ٠٠  
ادارة العمليات التجارية ، شارع بوشكين دار رقم ٤ ، هاتف ٢٢٢ ٠١ ٧٧  
ادارة التامين الحكومية للالامب شارع بيليتشيسكايا ، دار رقم ١٢ ٢٢٦ ١٦ ٧٧  
مستوصف التوريسم (مجان) زلساق فروزيتشسكي ، دار رقم ٢ قرب محطة مترو «ديلوووسكايا» ٢٥٤ ١٢ ٩٦  
فرقة التجارة والصناعة السوفيتية شارع كوشينسكي دار رقم ٦ ٢٢٦ ٠٨ ١١  
مغالان بيربوزا ١٢٧ ٠٦ ٦٢  
دار رقم ٢٠ ، شارع سنة ١٨١٢ ، طابق رقم ١٢ ، هاتف ١٢٧ ٤٦ ٣٠  
دار رقم ٢٦ ، بولشايا دوروفولوفسكايا دار رقم ٦٠ ، هاتف ٢٨٣ ٧٠ ٩٦  
فرع بنك التجارة الخارجية شارع بوشكين ، دار رقم ٩ ٢٨٢ ٨٥٤







# الثورة الثقافية الحقيقية

الكتب الصادرة في الاتحاد السوفيتي سنويا في الفترة الاخيرة من ١٧٠٠ مليون نسخة . وتعتبر الاشارة الى ان مؤلفات الكتاب الاجانب تشكل الجزء الاعظم من هذا السيل العام للكتب . فمثلا اصدرت دور النشر السوفيتية خلال فترة ما بعد الحرب العالمية ثلث حوالى سبعة الاف مؤلف كتاب اميركيين ٤٥٠٠ كتاب للمؤلفين الانجليز والفرنسيين .

من اهم ميزات الثورة الثقافية السوفيتية السعي العام نحو تذليل الفروق الجغرافية في مستوى الثقافة بين المدينة والريف . وقد بذلت الدولة جهودا كبيرة لتأمين القرى بالمدارس ومختلف المؤسسات الثقافية الاخرى بالشكل اللائق . واذ اخذنا بين الاعتبار المساحات الشاسعة للبلاد وتوزع سكان الريف في قرى صغيرة فان العمل في هذا المجال لم ينته بعد .

## وضعت الاجدية لغصين شعبا

الاتحاد السوفيتي دولة متعددة القوميات . ونظرا لذلك فان التحويلات شملت ايضا عتبرات من الثقافات القومية . وقد جعل هذا الامر بالبطيخ العملية اكثر تعقيدا وصعوبة وضافت من الثقافات القومية على المساواة الحقيقية للقوميات لان الثورة الثقافية السوفيتية قد شكلت بالنتيجة التمام في جانبها القومي ايضا لقد وضعت الاجدية لغصين شعبا كان معزولا في السابق من هذه الامكانية وتشكلت في البلاد ثقافات قومية جديدة . تتطور في ظل التفاعل الذي يبينها . ان انفسا تقوم باغناء بعضها البعض بافضل عناصرها . وتلعب الترجمة الادبية دورا حيويا في تشييد العلاقات المتبادلة والتأثير المتبادل للثقافات القومية وتزويد الجماهير الشعبية بمختلف هذه القوميات على كثر ادابيا . وبفضل الثورة الادبية يقوم الادب والن بالاداء دورهما الطبيعي في تقريب القوميات وفهم الروح الاممية . فصدر في اوكرانيا خلال سنوات الحكم السوفيتي باللغة الأوكرانية اكثر من ١٢ ألف كتاب من الادب الكلاسيكية والحديثة الاكثر من ٤٠ شعبا من شعوب الاتحاد السوفيتي . ويبلغ عدد نسخ هذه الكتب في اوكرانيا حوالى ٣٠٠٠ مليون نسخة . ومن جهة اخرى صدر خلال السنوات الاخيرة فقط ٨٠٠ كتاب للمؤلفين الأوكرانيين بلغات شعوب الاتحاد السوفيتي . وفي استونيا طبع خلال الاعوام ١٩٦٠-١٩٧١ باللغة الاستونية ما يزيد من ١٠٠٠ ترجمة من الادب الروسي الكلاسيكي والحديث والعامر ٢٥٠٠ كتابا للكتب السوفيتية . وترجم خلال هذه الفترة الى اللغة الروسية ٤٦٠ مؤلفا للكتاب الاستونيين . ومنذ مطلع تسعينات القرن الماضي طبع في الاتحاد السوفيتي حوالى ٢٥٠ كتابا استونيا بحد تسع بيلج ٣٥٠ مليون نسخة ويمكن ايراد مثل هذه المعلومات بدون استثناء من بقية الجمهوريات السوفيتية . ان الترجمة المتبادلة للشعر والنثر والادب المسرحي للشعوب الضعيفة توسع من جمهور القراء والمستمعين وتلا غزاة الثقافة الاشتراكية عامة وتعمل على انهايا . . .

ومن المسموم فان اشكال التأثير المتبادل للثقافات القومية السوفيتية تتميز بتنوع خشارون ويشتمل ذلك في اقامة اسابيع الفنون والبرامج الثقافية المختلفة لفرق الكورال وبرلات المسرح القومية وغير ذلك من اشكال النشاط الثقافي . ويمكن القول انه في مجال الادب والفنون اشتغلت الثورة الثقافية ان تغلق لمل وسلا اميا جديدا تزدحم فيه الثقافات القومية اكثر فاكتر . . . وهكذا فان الثورة الثقافية . كما انكسرت في ثورة الامم السوفيتية . هي عبارة عن مجموعة من التحويلات في المسار الروسي . ان الثورة العالمية لسلطة الشعب باكملها . ان الثورة الثقافية الاسيلة لا تقتصر على تحقيق الجماهير والملاحقة على التيم الرجعية بل تنسج ايضا لثورة الاشتراكية المباشرة . في الإبداع الثقافي والجمالي .

في الصورة : بولوت شاشيف . . . الناصر السيلاني الأرمني المرموق الذي حصل مرات عديدة على جوائز سينمائية محلية ودولية .



في الصورة : بولوت شاشيف . . . الناصر السيلاني الأرمني المرموق الذي حصل مرات عديدة على جوائز سينمائية محلية ودولية .

الثورة الثقافية . ان هذه العبارة الموجزة تعني مجمل التحويلات ذات الطابع الاشتراكي المنجزة في الاتحاد السوفيتي في مجالات التربية والعلوم والاداب والفنون والحياة العادية اليومية الخ . . . ويتوكل المؤلف عند بعض جوانب هذه العملية المعقدة .



يقسم برانج فرقة الفنا والرسم البولندي مودوشكي . التابعة للجمهوريا جمهورية بيلوروسيا . مجموعة من الفنانين والفنانات البيلوروسية التي جمعت من القرى في مناطق بيلوسية .

كما تم تأسيس مدارس صناعية وشاملة عليا وبالرئاسة والهدف منها تأهيل الطرود الصناعية لاولئك العمال الذين يلعبون الى تحصيل العلم دون الانقطاع من الانتاج . ويقيم لطلاب هذه المعاهد بعض التسهيلات واجازات مدفوعة الاجر للتخضير للاحتفالات وتدريبها . ان نظام الموازين والتشجيع في التعليم العام يميز من الجهرم الاشتراكي للثورة الثقافية واجامها نحو الفنان النذل لحقوق الكادحين في استنباط المعارف والتطور الفكري . لقد اعطت الثورة الثقافية في الاتحاد السوفيتي ثمرات رائعة . فوجد في الاتحاد السوفيتي حاليا بين كل الف مواطن من الماملين ٦٧٧ شخصا ذا لاهل جامعي او متوسط . ويمنسج في مجال الاقتصاد الوطني حوالى ٢٣ مليون متخصص جامعي او متوسط . هذه هي الطبقة المثقفة الجديدة الشعبية . ان الثورة الثقافية لملت الثورة ومياها لادعار العلم . فيبلغ حاليا عدد الناس الماملين في مجال



في الصورة : بولوت شاشيف . . . الناصر السيلاني الأرمني المرموق الذي حصل مرات عديدة على جوائز سينمائية محلية ودولية .

... شهر كانون الاول من عام ١٩٦٩-الجمهورية السوفيتية الفتية-في حلقة ملتبة من جهات الحرب العالمية . الدمار يخيم على البلاد ولكن في هذه الأيام الصعبة بالذات وقصص لاديبيرين كيتين باتركين في موسكو مرسوم حكومة العمال والعمالين حول نمو العلية (انذاك كانت نسبة الذين لا يعملون القراء والكتابة تزيد من ٢٧٠ في سكان البلاد البالغين).

من ذكرى تلك الايام لاتزال حية في اذهان الناس السوفيت من الجيل القديم . لقد تحولت الوراثة في المدن وبيوت اللاهين والفتاد في جهات القتال الى صفوف دراسية تجلس فيها مجموعات من العمال واللايين ومقاتلي الجيش الاحمر . وهم يسكنون للمرة الاول كتاب القراء البسيط . وقد قام ببنية تعليم الاميين المعلمون وبنوا السوفيتات وكذلك العمال واللاحون والستونون المتعلمون . في هذه الصفوف كان اللاهون المتعلمون المتقدمون في السن وامياتهم لا يتعلمون على خجلهم بكل صبر ويلفظون اول الكلمات المكتوبة : «لنا عبيدا» ان التعداد اثار للثورة الثقافية : «ايها التعلم . علم الانبياء له في استجابة قوية لدى الناس واستعدادا سنويا خاصا .

خلال تلك الفترة درس في البلاد تعليم زهاء ٥٠ مليون امي . ٤٠ مليون شخص شبيه امي زشير باترياح الى ذلك فيما بعد ليوليد بريجنيف الا : على خلاف عمر جيل واحد تعلمت الدولة السوفيتية لاهيا والى الابد من لير الامية التخلل . ان عملية نمو الامية لم تكن بالبطيخ سوى نمية الطريق نحو اطوار اعلى من التقدم الثقافي اليوم الصعب وكان وضع نظام جديد للتعليم الشعبي من اهم مميزات البناء الثقافي الاشتراكي في البداية كان التعليم الابتدائي العام . ثم التعليم الاكاديمي حتى نهاية المرحلة الاعدادية وانما التعليم الاكاديمي التأسوسي . هذه هي الرامل الاساسية لتطور المدرسة السوفيتية .

وجد في البلاد حاليا ١٥٤ مدرسة ثانوية عامة . يتعلم فيها اكثر من ٤٥ مليون طالب اطفال ٨ ملايين في روسيا قبل الثورة .

ولقد حدثت تحولات ايضا في التعليم العالي والتخصص جرمه هذه التحولات في ازالة التمييز الاجتماعي والفرق في مصادر التعليم العالي وجعله سهل النال بالنسبة للجماهير الشعبية وقادرا على اعداد كادر علمية جديدة واخصاصيين من ابناء العمال واللايين .

الكتليات المعملية بموجب الرسوم المتعلقة بفرق الفنون في المعاهد العليا بجمهورية روسيا السوفيتية الاشتراكية والصادر في الثاني من شهر آب (السطر) عام ١٩٦٨ اصبح التعليم مجانيا ويرى التأكيد على ضرورة قبول ابناء العمال في الدولة الاولى وتأمين مئة مائة لهم .

افتتحت في البلاد في ربيع ١٩٦٨ بعض المعاهد العليا الجديدة . وفي عام ١٩٤٠ بلغ عدد المعاهد العليا في الاتحاد السوفيتي ٨١٧ معهدا . ويبلغ عددها الان ٨٦١ معهدا (مقابل ١٠٥ معهدا في عام ١٩١٤) . وقد اتمت المسؤولون مسؤولية خاصة باقامة المعاهد العليا في الجمهوريات السوفيتية . ففي عام ١٩٤٠ بلغ عدد المعاهد الدراسية العليا في جمهوريات «آسيا الوسطى» وكازاخستان ٧٧ معهدا (ماليا ١١٧) وفي بيلوروسيا ٢٥ (ماليا ٢١) وفي اذربيجان ١٦ (ماليا ١٧) وفي ارمنيا ٩ (ماليا ١٢) . بينما في كل هذه الجمهوريات المذكورة اي معهد عال قبل الثورة .

وللتعليم باعداد ابناء العمال واللايين الانساب الى المعاهد العليا انتشرت في البلاد شبكة واسعة ما يسمي بالكتليات المعملية وهي عبارة عن معاهد دراسية خاصة انتقائية تتجاوز لها الشعبية العامة مرحلة المدرسة الثانوية العامة .

## لقاء السوفيتين اللينينغراديين

عقدت الدورة السنوية للمعلماء المستعربين في مدينة لينينغراد ويحدث ميخائيل بيوتوفسكي الدكتور في فلسفة علوم التاريخ الى قراء «البناء موسكو» عن القضايا التي بحثت في هذا اللقاء وعن تطور علم الاستعرب في المدينة القائمة على لهر تيفا .

الاستعرب الروس الاولين وحوالوا هراء المستعربين العربية في اوربا . ومنذ الانجازات الهامة للنشاط العلمي للمستعربين في لينينغراد دراسة الآثار البارزة للادب الروائي والامال العلمية العربية . فحدثت في الدورة قالمير بولوسين عن دراسة «المهرسة» بن التديم واما حقيقه فلاديبير بولوسين فقد تحدث من وضع قاموس السميات للشعب العربي قبل الاسلام . كما تحدث فكتور خاتيف حسن حياة وادب العالم الجغرافي العربي عن الدين في الاثير الجزري . بينما تحدث ايرينا ميخايلوفا من تجربتها الى اللغة الروسية كتاب هلال



طالب السنة الخامسة اوتكود ايتكولوف . يمد امطوحة التخرج ومودوشكي الميزان الخيفية للكتابة العربية .

لم اعداد اكثر من ٣٠٠ اختصاصي ماهي في قسم اللغة العربية بجامعة طاجيكستان خلال السنوات الطرود لوجودها . وهم يقومون بتدريس هذه اللغة في المدارس الثانوية ويعملون مترجمين في السفارات والمؤسسات التعليمية والتجارية وفي معهد الاستعرب التابع لأكاديمية علوم جمهورية طاجيكستان السوفيتية الاشتراكية .

ويتلقى الطلاب في سنوات الدراسة المعارف الاساسية . ولا يشمل البرنامج مساح المعارف في فئات الجامعة وضبط بل والمعاصرة العلمية في المؤسسات التعليمية لبلدان الشرق العربي . وقد لقت معارف الاساتذة الطاجيكين لاهرة عادية في الحياة العلمية والتربوية لجامعات دمشق وبلغداد وهران . ويدرس في القسم العربي بجامعة طاجيكستان كرات عالمي آسيا الوسطى الكبيرين ابي عن ابن سينا وايي وهران معبد في احمد البيروني . وترجم اعدادهم في الصور .

الاستاذ المساعد فلاديبير ديبشيك وليس قسم اللغة العربية مع عبيد الله كوكولوف الذي يمد امطوحة التخرج بالشراف و دوس اللغة العربية في الصف العاشر



ان لينينغراد مدينة ذات تقاليد عريقة في دراسة الشرق العربي . لقد عكف لهما على دراسة النرد الكلية الاكاديمي لرين . ولها تحدث الى الطلاب عن الشعر العربي وولاه لسي الشرق والعالم والكتاب اوسيب سينكوفسكي وعمل في تطبيق المخطوطات العربية المستعرب فكتور دوزين المرموق في اوربا كلها . ولها كشف الاكاديمي ايفانتي كراتشكوفسكي «شيخ» الاستعرب السوفيتي لفناري الرسي والادبي جمال الادب العربي القديم والحديث . وتعلم فيها اللغة العربية طوال قرنين من الزمن الكثير من مشاهير المستعربين والديلماسيين .

توجد في خزائن المخطوطات بفرع لينينغراد لمعهد الاستعرب التابع لأكاديمية علوم الاتحاد السوفيتي آلاف المخطوطات العربية . ويقوم بدراستها العاملون في القسم العربي السذي يحمل اسم الاكاديمي كراتشكوفسكي . وتدرس المخطوطات والوثائق العربية في خزائن المخطوطات بكنية سانتيكوف-شيدون العامة وفي مكتبة جامعة لينينغراد . اما في قسم اللغة العربية وادابها بالكلية الشرقية لسي الجامعة فان الاساتذة يعملون الطلاب اللغة العربية وتاريخ العرب وثقافتهم . ويكتبون انفسهم الامال حول الادب العربي . ويبحث في معهد علم اللغة قوانين وخصائص اللغة العربية . يشا يدرس في معهد الاثنوغرافيا والوثائق في العالم العربي وعاداته . وتلخص وتدرس في الارتميتاج . وهو اكبر متحف لسي العالم . اثار الفن العربي . وتصنف المجموعات الكبيرة من النرد العربية . ويعملون في مكتبة الاكاديمية للعلوم الكتب الحديثة الصادرة لسن الشرق العربي . ويصل في مختلف المؤسسات العلمية والتربوية بليتيفراد الاسم كرمسوا حياتهم في سبيل ان يكتشفوا للعالم الرصيد الذي اسهم به العرب في التاريخ العالمي والفضارة الحالية .

ويجسد مستعربو لينينغراد سوية مرة واحدة في العام لسي يتبادلوا اكتشافاتهم العلمية ويتحدثوا من الامال الجديدة في مجال الاستعرب .

وتعتبر المخطوطات العربية مصدرا لا ينضب لذلك . وتم لعدة اعداد كاتالوجات لغالبية المجموعات . لكن العلماء يتحدثون في كسل دورة من لياك جديدة وجديدة . فقد عثر لكتور ليبيديف-امين المخطوطات العربية بكنية لينينغراد العامة . على اجزاء من كتاب غير معروف سابقا حول القبائل العربية . كما قدم في الدورة الاخيرة تقرير من الوثائق النسيبة من مصر وفلسطين التي كشفت جوانب هامة من حياة هلمين البلمين الاقتصادية في القرون الوسطى . ولحدث ستانيسلاف بيسرودوف الاخصاس في الطوائف الاسلامية من مخطوطة تاذرة حول تاريخ الادايان كتبها العالم الفارسي في القرن الخامس عشر في اليمن . وعثر ايغور ديروودوفسكي في مجموعة النرد العربية لسي الارتميتاج على دومر نادر لمعهد الخليفة العتد بالله .

وتحدث اولنا لورولفا في هذه الدورة عن المعطيات القيمة حول آسيا الوسطى التي حصلت عليها من مؤلفات الفروبيش والفسوت الحموي وايي الداء ابن العسير . ووجد ايكسندر بيلينسكي لدى البيروني وغيره . من المؤلفين مراد قبة حول فنون آسيا الوسطى قبل الاسلام واكتشفت وليمه خرف الدينولفا وييسود .